MEEC TOOLS

027579

COMPOST SHREDDER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV KOMPOSTKVARN
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO KOMPOSTKVERN
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

DA KOMPOSTMØLLE
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

PL ROZDRABNIACZ DO KOMPOSTU
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE GARTENHÄCKSLER
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI PUUTARHASILPPURI
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR BROYEUR À COMPOST
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL COMPOSTMOLEN
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

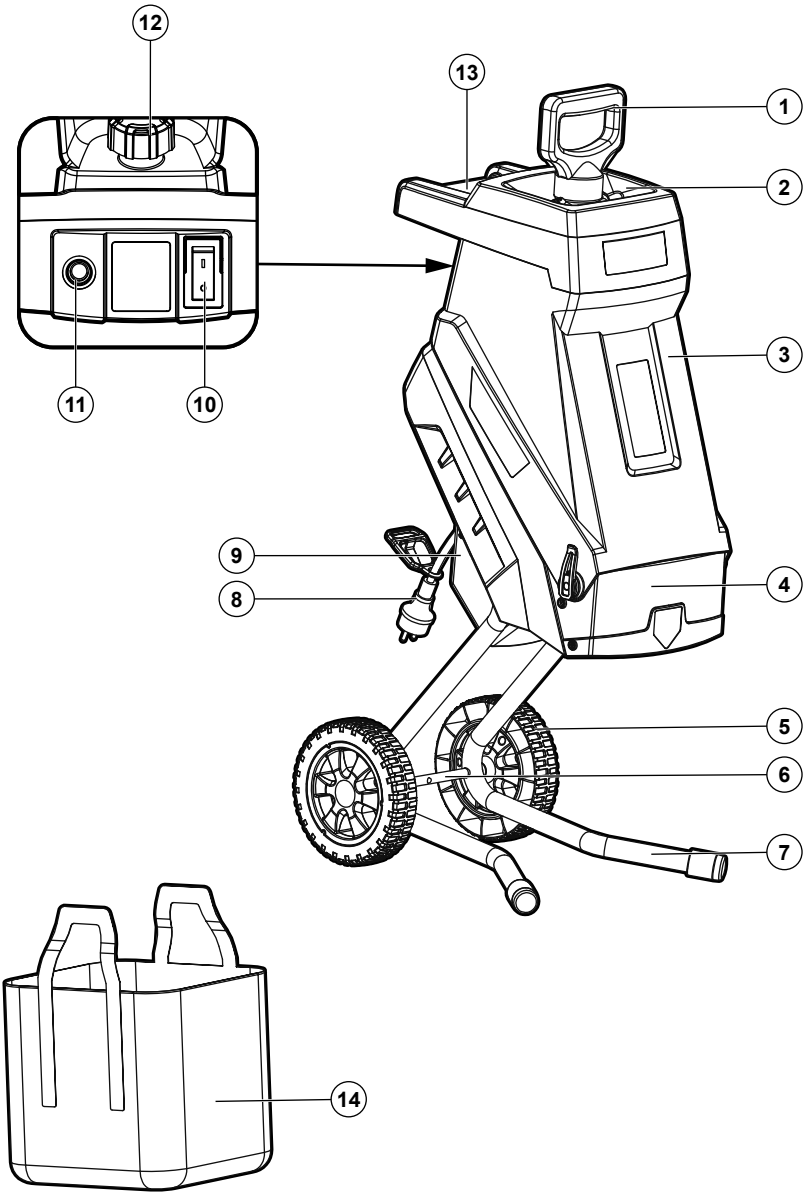
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

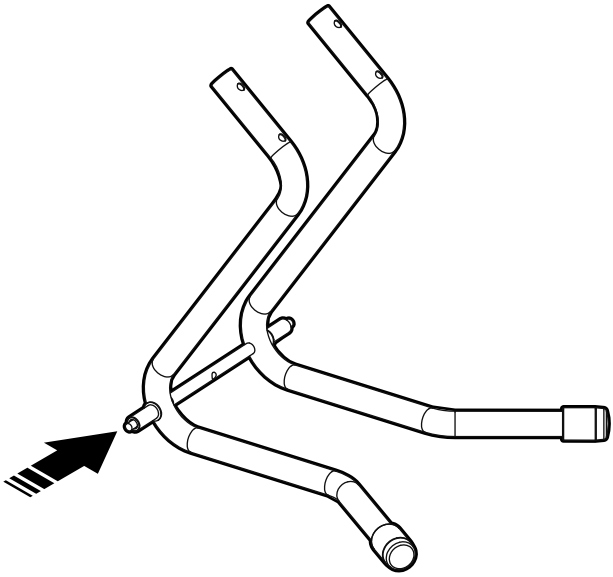
© JULA AB 2026-10-20

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

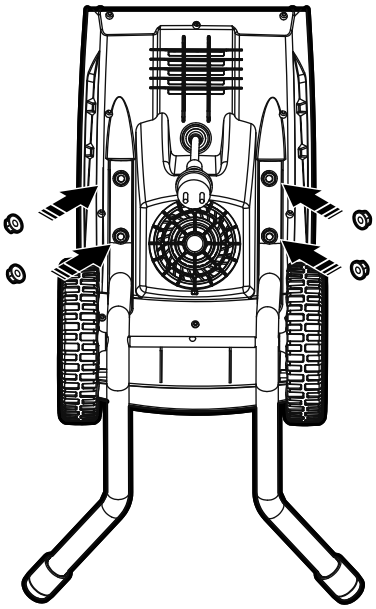
1



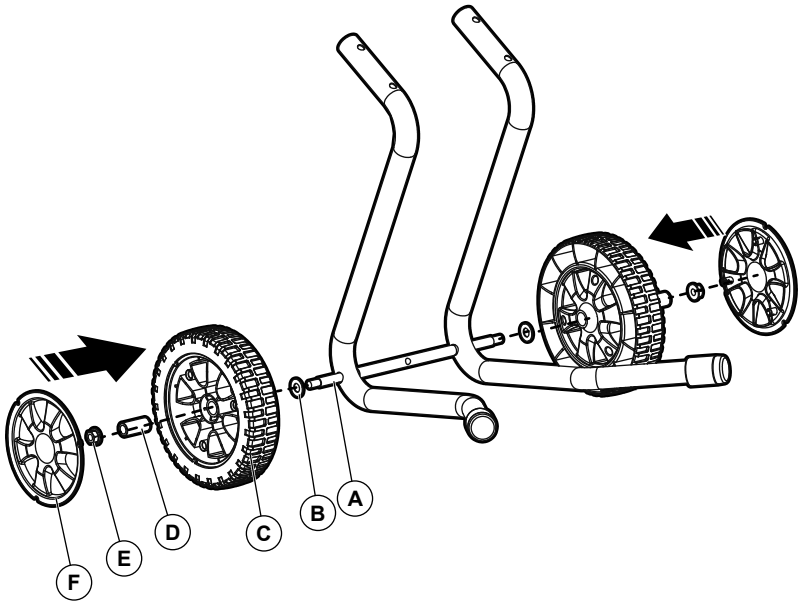
2



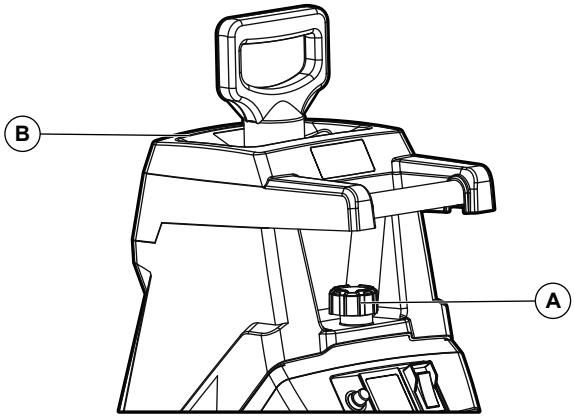
3



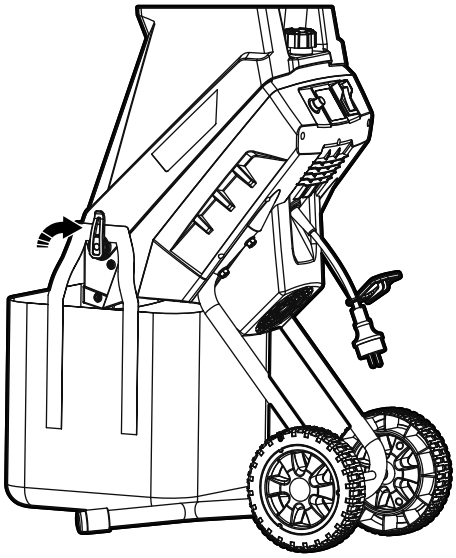
4



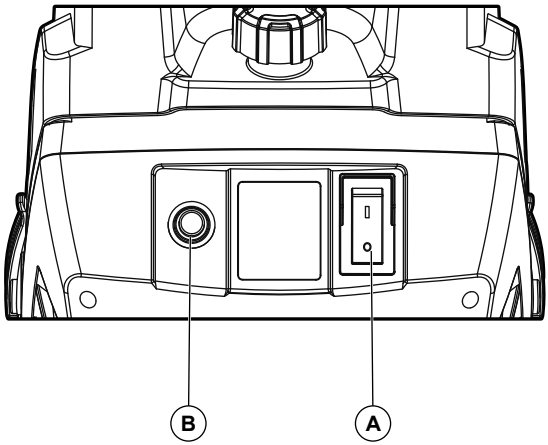
5



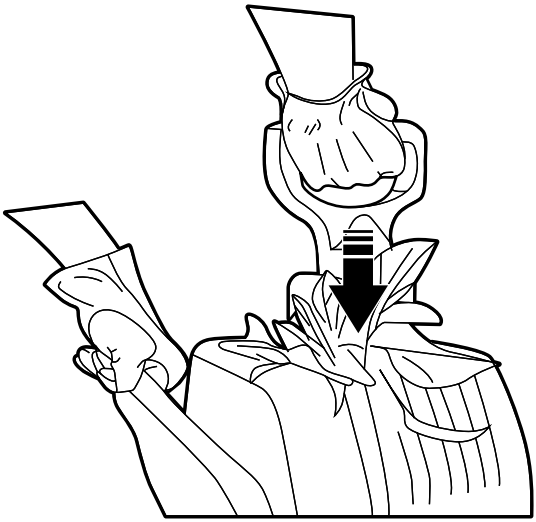
6



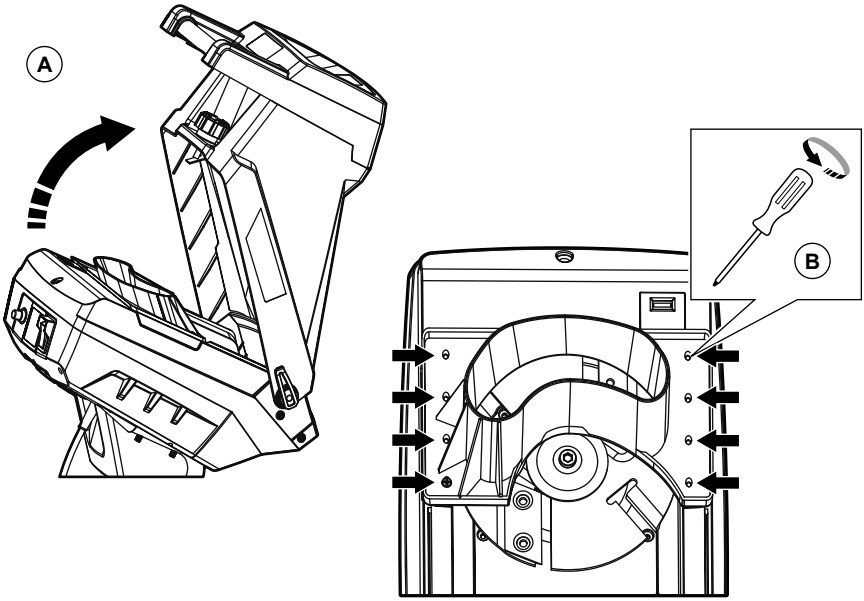
7



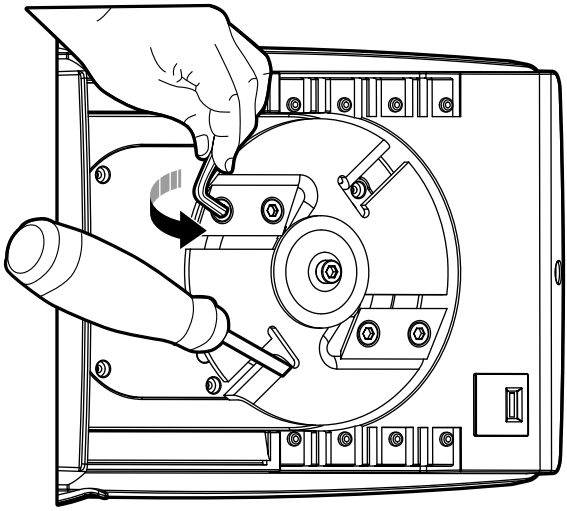
8



9



10



11

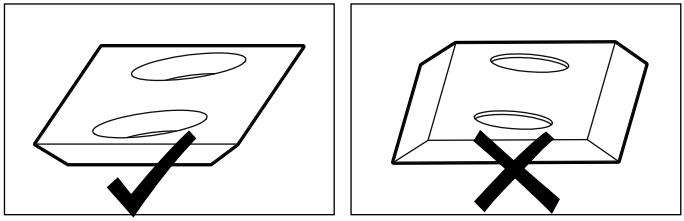


Table of contents

1 Introduction 9

1.1 Product description....9

1.2 Intended use....9

1.3 Symbols....9

1.4 Product overview....10

2 Safety 10

2.1 Safety definitions....10

2.2 Safety instructions for operation....10

3 Assembly 11

4 Operation 11

4.1 To do before you operate the product....11

4.2 To operate the product....11

4.3 To collect the shredded materials....12

5 Maintenance 12

5.1 The blades....12

5.2 To unlock the safety locking device....13

6 Troubleshooting 13

7 Storage 14

8 Disposal 14

9 Technical data 14

1 Introduction

1.1 Product description

The product is an electrically driven shredder.

1.2 Intended use

The product is intended to be used to shred leaves and other garden waste such as hedge cuttings. For household use only.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Keep bystanders away.
	Do not expose the product to rain.
	Wear safety glasses and ear protection.
	Wear protective gloves.
	Warning! Rotating blades! Keep hands and feet out of openings while the machine is running.
	Warning! Switch off and remove plug from the mains before adjusting, cleaning, do repair, do maintenance or if the cable is damaged or entangled.
	Wait untill all machine components have completely stopped before touching them.
	Do not use as steps
	Warning! Shear hazard!
	Warning! Ejected objects

CE	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Plunger
2. Hopper
3. Cover
4. Discharge chute
5. Wheel
6. Wheel axle
7. Stand
8. Power cable
9. Vent
10. On/Off button
11. Circuit breaker
12. Knob - hopper cover
13. Handle
14. Bag

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not let children, persons with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, or people unfamiliar with these instructions to use the product, local regulations may restrict the age of the operator.
- Do not let children play with the product.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not operate the product while people, especially children, or pets are nearby.
- Do not expose the product to rain.
- Do not use the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- The product must only be used in daylight or good artificial light.
- Do not operate the product with damaged guards or shields or without guards or shields in position.
- Do not start the product with your hands and feet near the cutting means.
- Keep the ventilation openings of the product clear.
- The product must regularly be visually inspected for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- The product must be maintained regularly.
- The product must be repaired at an authorized service center.
- The plug must be pulled from the mains when the product is left by the user, before blockages are cleaned, inspection or maintenance are done to the product, when parts are assembled and when the product is cleaned.
- Wear safety glasses and ear protection while operating the product.
- Do not operate the product when you are barefoot or wearing open sandals. Do not to wear clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Operate the product on firm and level surface.
- Make sure there is no bystanders near by when you start the product.
- Do not transport this product while the power source is running.

3 Assembly

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! Always make sure that the product is stopped and the plug is not connected before any work is done. Failure to follow this instruction may result in serious personal injury due to accidental startup.

Warning! Never start the product before it is fully assembled. Operation of a partially assembled product can result in serious injury from accidental startup.

1. Insert the wheel axle into the stand. (Figure 2)
2. Attach the stand on the rear side of the product. (Figure 2)
3. Attach both wheels to the stand shown in the illustration. (Figure 3)

   A. Wheel axle
   B. Washer
   C. Wheel
   D. Sleeve
   E. Nut M8
   F. Wheel cover
4. Tighten the knob for the safety switch (A). (Figure 5)

Warning! Do not use the product without the hopper cover (B).

Note! The product has a safety switch, if the knob is not tightened correctly the product will not start.

5. To collect shredded materials, attach the the bag to the product. Attach the handles on the hooks located on the side of the product. (Figure 6)

4 Operation

Warning! Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the product.

Warning! Before use, check the power mains and extension cable for signs of damage or aging. If the cable becomes damaged during use, disconnect the cord from the mains immediately. Do not touch the cable before disconnecting the supply. Do not use the product if the cable is damaged or worn.

Warning! Never operate the product if people, especially children, or pets are nearby.

4.1 To do before you operate the product

- Make sure the hopper is empty.
- Make sure that the material that you feed into the product do not contain pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects.

4.2 To operate the product

Warning! The cutting head continues to rotate for a few seconds after the operation of the motor of the product stops.

Warning! Stop the product before attaching or removing the bag

Warning! Secure the product to prevent it to tip and get damaged when the product is transported in a vehicle.

Caution! If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the product should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the product to stop. Disconnect the product from the supply and take the following steps before restarting and operating the product:

- Inspect for damage.
- Replace or repair any damaged parts.
- Do a check for or/and tighten any loose parts.

- Keep any body parts away from the infeed chute opening.
- Do not put hands or any other part of the body or clothing inside the hopper, discharge chute, or near any moving parts.
- Keep correct balance and footing at all times. Do not overreach. Do not stand at a higher level than the base of the product when you feed material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when the product operates.
- Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material thought the feed intake opening.
- If the product becomes clogged, stop and disconnect the product from the power mains before clearing the debris.

- Do not operate the product with defective guards or shields, or without safety devices for example debris collector in place, or if the cable is damaged or worn.
- Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- Do not tilt the product during operation.
- Use only extension cords approved for outdoor work and protected against splashing. The extension cable must have conductors of at least 1.5 mm^2 for a cable length less than 25 m and 2.5 mm^2 if the length exceeds 25 m. Before use, always unroll the cable reel. Examine the condition of the cable.
- Do not connect a damaged cable to the power mains or touch a damaged cable before it is disconnected from the power mains for the reason that damaged cable can lead to contact with live parts.
- Keep extension cables away from moving hazardous parts to avoid damage to the cable which can lead to contact with live parts.

1. Push the ON/OFF button (A) to start or to stop the product. (Figure 7)

Note! Push the circuit breaker button if the product do not start.

2. Start the shredding after the motor has been running for about 30 seconds to make sure that the motor has come up to the correct rpm.
3. Load the material into the hopper. Insert the plunger into the hopper to push the material towards the blade disc. (Figure 8)
4. Wait until all the materials has been shredded before adding more material.

4.3 To collect the shredded materials

Warning! Stop the product before attaching or removing the bag. The shredder disc will stop within 5 seconds after the product has been switched off.

- You can use the bag supplied with the product or put a tarpaulin sheet under the product to catch the shredded materials.
- If you use the bag, make sure the handles are hanging correctly on both sides of the product.
- Make sure the ventilation slots on the product's body is not covered by the bag or shredded material.

5 Maintenance

Warning! Stop the product, and remove the plug from the power mains. Make sure that all moving parts have come to a complete stop: when you leave the product, before you clean a blockage or unclogg the chute and before doing any check or work on the product.

Caution! Do not immerse any part of the product in liquid and do not allow liquid to penetrate the product.

Caution! When maintenance is done to the product, be aware that even though the power source is switched off due to the interlock feature of the guard, the shredding parts can still move.

- Allow the product to become cool before making any inspections, adjustments or any other maintenance. Maintain the product with care and keep it clean.
- Clean the ventilation slots of the product with a soft brush or a dry cloth regularly.
- Replace worn or damaged parts for safety; use only genuine replacement parts and accessories.
- Do not override the interlocking feature of the guard.
- Use only a damp cloth and mild soap to clean the product. Do not use abrasives or solvent-based cleaners.
- Remove dirt with a soft brush.

5.1 The blades

When both cutting edges of the blade have become worn they must be replaced as a pair. The blades can be re-sharpened, but this must be done by an experienced person. The weight of each blade is critical to maintain the balance of the cutting disc. Any imbalance could cause damage to the product and possible injury to the operator.

5.1.1 To replace the blades

1. Unscrew the knob on the hopper to open the cover (A). (Figure 9)
2. Unscrew all screws and remove the metal plate (B). (Figure 9)

Note! The blades have two cutting edges. When the blades become worn they can be reversed to use the other side of the blade.

Caution! Wear gloves when replacing the blades.

3. Lock the blade disc with a screwdriver. Remove the two inner screws and note the position of the cutting angle of the blade. (Figure 10)

4. Remove the blade and rotate it 180 degrees and re-tighten the blades. Make sure that the blades are correctly attached. (Figure 11)

5. Repeat the prevoius steps for the other blade.

5.2 To unlock the safety locking device

⚠ **Warning!** Stop the product, push the switch to the OFF position and and disconnect the power plug first before any work is done on the product.

The shredder is equipped with a safety switch at the seal between the cover and the discharge chute. If the cover is not perfectly seated in place and attached to the discharge chute, the safety switch is triggered and the motor stops. In this case:

1. Open the cover.

2. Clean the cutting and ejection area and remove objects that blocks the blades.

3. Fold the cover and screw the cover knob on the discharge chute back in.

6 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The product do not start.	The motor protection was triggered.	Remove all shredded material and push the circuit breaker to restart the product.
	The power supply has been interrupted. The safety switch is not correctly tightened.	Do a check of the power cable, the plug and the fuse. Do a check and make sure that the knob is correctly tightened.
The material do not get pulled inside the shredder.	The hopper or the blades are clogged.	Do a check and remove all stucked materials from the the hopper or the blades.
	The blades are worn.	Do a check, sharpen or replace the blades if necessary.

7 Storage

Store the product in a dry place out of reach of children. Always allow the product to become cool before you store it.

8 Disposal

8.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230 V
Power	2500W (P40)[1]
No load speed	4200 min^{-1}
Max cutting width	Ø45 mm
Classification	Class II
Protection degree	IPX4
Weight	10.3 kg
Noise levels	
Sound pressure level, LpA[2]	95.5 dB(A), K= 3 dB
Measured sound power level LwA[1]	103.8 dB(A), K= 2.46 dB
Guaranteed sound power level, LwA[1]	106 dB(A)

Warning! Always wear hearing protection!

Warning! The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

1 Explanation of duty type 2500W (P40): continuous-operation periodic duty. Continuous-operation periodic duty 2500W (P40), followed by an indication of the duration of the duty as stated on the rating label. It means that the machine can be continuously operated at a sequence of identical duty cycles, each cycle consisting of a time of operation (40%) at constant load (2500W) and a time of operation (60%) at no-load. There is no time de-energized and at rest.

2 The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 50434:2014.

Innehållsförteckning

1 Inledning 15

1.1 Produktbeskrivning 15

1.2 Avsedd användning 15

1.3 Symboler 15

1.4 Produktöversikt 16

2 Säkerhet 16

2.1 Säkerhetsdefinitioner 16

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning 16

3 Montering 17

4 Användning 17

4.1 Att göra innan du använder produkten 17

4.2 Att använda produkten 17

4.3 Att samla in det söndermalda materialet 18

5 Underhåll 18

5.1 Knivbladen 18

5.2 Att låsa upp säkerhetslåsanordningen 19

6 Felsökning 19

7 Förvaring 20

8 Kassering 20

9 Tekniska data 20

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en elektrisk kompostkvarn.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas för att mala ner löv och annat trädgårdsavfall, som t.ex. häckklipp. Endast för hushållsbruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Håll kringstående människor borta.
	Utsätt inte produkten för regn.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd skyddshandskar.
	Varning! Roterande knivblad! Håll händer och fötter borta från alla öppningar när maskinen är igång.
	Varning! Stäng av och dra ut kontakten ur vägguttaget innan du justerar, rengör, reparerar eller utför underhåll, eller om kabeln är skadad eller har trasslat sig.
	Vänta tills alla maskinkomponenter har stannat helt innan du rör vid dem.
	Använd inte som pall/trappstege
	Varning! Risk för skärskador!
	Varning! Utmatade föremål

CE	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Kolv
2. Tratt
3. Skydd
4. Utloppsränna
5. Hjul
6. Hjulaxel
7. Ställ
8. Strömkabel
9. Ventilation
10. PÅ/AV-knapp
11. Strömbrytare
12. Knopp – trattskydd
13. Handtag
14. Påse

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

⚠ **Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, eller personer som inte känner till dessa instruktioner, använda produkten. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Använd inte produkten när människor, särskilt barn eller husdjur är i närheten.
- Utsätt inte produkten för regn.
- Använd inte produkten i dåliga väderförhållanden, särskilt när det finns risk för blixtnedslag.
- Produkten får endast användas i dagsljus eller i bra artificiellt ljus.
- Använd inte produkten med skadade skydd eller sköldar, eller utan skydd eller sköldar på plats.
- Starta inte produkten med dina händer eller fötter i närheten av skäranordningen.
- Håll produktens ventilationsöppningar fria.
- Inspektera produkten regelbundet efter skadade, saknade eller felplacerade skydd eller sköldar.
- Produkten måste underhållas regelbundet.
- Produkten måste repareras av ett auktoriserat serviceställe.
- Kontakten måste dras ur från elnätet när produkten lämnas utan uppsikt av användaren, innan blockeringar rengörs, innan inspektion eller underhåll utförs på produkten och när delar ska monteras samt när produkten rengörs.
- Bär skyddsglasögon och hörselskydd när du använder produkten.
- Använd inte produkten när du är barfota eller använder öppna skor. Använd inte löst sittande kläder eller kläder som har hängande snören eller band.
- Använd produkten på ett fast och plant underlag.
- Se till att det inte finns några kringstående människor i närheten när du startar produkten.
- Transportera inte denna produkt medan strömkällan är ansluten.

3 Montering

Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

Varning! Se alltid till att produkten har stannat helt och att kontakten inte är ansluten till elnätet innan du utför något arbete på den. Underlåtenhet att följa denna instruktion kan resultera i allvarliga personskador på grund av oavsiktlig start.

Varning! Starta aldrig produkten innan den är färdigmonterad. Användning av en delvis monterad produkt kan resultera i allvarliga personskador vid oavsiktlig start.

1. Sätt in hjulaxeln i stället. (Bild 2)
2. Fäst stället på baksidan av produkten. (Bild 2)
3. Fäst båda hjulen på stället, så som visas på bilden. (Bild 3)
   - A. Hjulaxel
   - B. Bricka
   - C. Hjul
   - D. Hylsa
   - E. Mutter M8
   - F. Hjulskydd
4. Dra åt knoppen för säkerhetsbrytaren (A). (Bild 5)

Varning! Använd inte produkten utan trattskyddet (B).

Obs! Produkten har en säkerhetsbrytare. Om knoppen inte är korrekt åtdragen startar inte produkten.

5. För att samla in söndermalt material, fäst påsen på produkten. Fäst handtagen på krokarna på sidan av produkten. (Bild 6)

4 Användning

Varning! Läs instruktionerna noggrant. Bekanta dig med kontrollerna och korrekt användning av produkten.

Varning! Innan användning, kontrollera eluttaget och förlängningskabeln för tecken på skada eller åldrande. Om kabeln skadas under användning, koppla genast bort den från elnätet. Rör inte kabeln innan du kopplar bort strömförsörjningen. Använd inte produkten om strömkabeln är skadad.

Varning! Använd aldrig produkten om människor, särskilt barn, eller husdjur finns i närheten.

4.1 Att göra innan du använder produkten

- Se till att tratten är tom.
- Se till att materialet som du matar in i produkten inte innehåller bitar av metall, stenar, flaskor, burkar eller andra främmande föremål.

4.2 Att använda produkten

Varning! Skärhuvudet fortsätter att rotera i några sekunder efter att produktens motor har stannat.

Varning! Stäng av produkten innan du sätter på eller tar bort påsen

Varning! Säkra produkten för att förhindra att den välter och skadas när den transporteras i ett fordon.

Försiktighet! Om skäranordningen träffar något främmande föremål eller om produkten skulle börja avge några ovanliga ljud eller vibrationer, stäng omedelbart av strömkällan och låt produkten stanna. Koppla bort produkten från strömförsörjningen och utför följande steg innan du startar om och använder produkten:

- Inspektera för skador.
- Byt ut eller reparera alla skadade delar.
- Gör en kontroll och dra åt eventuella lösa delar.

- Håll alla kroppsdelar borta från inmatningsrännans öppning.
- Placera inte dina händer, någon annan kroppsdel eller kläder inuti tratten, utloppsrännan eller i närheten av rörliga delar.
- Håll alltid rätt balans och bra fotfäste. Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Stå inte högre upp än produktens botten när du matar in material i den.
- Håll dig alltid undan från utloppszonen när produkten är igång.
- Låt inte bearbetat material ansamlas i utloppszonen. Detta kan förhindra ett korrekt utlopp och kan resultera i att material kastas tillbaka in i inmatningsöppningen.
- Om produkten blir igensatt, stäng av och koppla bort produkten från elnätet innan du tar bort skräpet.
- Använd inte produkten med defekta skydd eller sköldar, eller utan säkerhetsanordningar på plats, som t.ex. skräpsamlare, eller om kabeln är skadad eller sliten.

- Håll strömkällan fri från skräp och andra ansamlingar för att förhindra skador på strömkällan eller eventuell brand.
- Luta inte produkten under användning.
- Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk och som är skyddade mot vattenstänk. Förlängningskabeln ska ha ledare på minst 1,5 m^2 för en kabellängd kortare än 25 m, och 2,5 mm^2 om kabellängden överstiger 25 m. Rulla alltid ut kabelrullen före användning. Undersök kabelns skick.
- Anslut inte en skadad kabel till elnätet eller rör vid en skadad kabel innan den kopplas bort från elnätet eftersom en skadad kabel kan leda till kontakt med spänningsförande delar.
- Håll förlängningskablar borta från rörliga delar för att undvika skador på kabeln som kan leda till kontakt med spänningsförande delar.

1. Tryck på PÅ/AV-knappen (A) för att starta eller stänga av produkten. (Bild 7)

Obs! Tryck på strömbrytaren om produkten inte startar.

2. Starta söndermalningen efter att motorn har varit igång i ca. 30 sekunder, för att säkerställa att motorn har kommit upp till rätt varvtal.
3. Ladda materialet i tratten. Sätt in kolven i tratten för att pressa materialet mot skärskivan. (Bild 8)
4. Vänta tills allt material har malts ner innan du lägger till mer material.

4.3 Att samla in det söndermalda materialet

Varning! Stäng av produkten innan du sätter på eller tar bort påsen. Skärskivan stannar inom 5 sekunder efter att produkten har stängts av.

- Du kan använda påsen som medföljer produkten eller lägga en presenning under produkten för att fånga upp det söndermalda materialet.
- Om du använder påsen, se till att handtagen hänger korrekt på båda sidor av produkten.
- Se till att ventilationsöppningarna på produktens kropp inte är täckta av påsen eller söndermalt material.

5 Underhåll

Varning! Stäng av produkten och dra ut kontakten ur vägguttaget. Se till att alla rörliga delar har stannat helt: När du lämnar produkten utan uppsikt, innan du rengör en blockering eller rengör rännan och innan du gör någon kontroll eller något arbete på produkten.

Försiktighet! Sänk aldrig ner någon del av produkten i vätska och låt inte vätska tränga in i produkten.

Försiktighet! När underhåll utförs på produkten, var medveten om att även om strömkällan är avstängd tack vare skyddets spärrfunktion så kan skärdelarna fortfarande röra sig.

- Låt produkten svalna innan du gör några inspektioner, justeringar eller annat underhåll. Se till att underhåll produkten noggrant och håll den ren.
- Rengör regelbundet ventilationsöppningarna med en mjuk borste eller en torr trasa.
- Byt ut slitna eller skadade delar för säkerhets skull. Använd endast äkta reservdelar och tillbehör.
- Åsidosätt inte skyddets spärrfunktion.
- Använd endast en fuktig trasa och mild tvål för att rengöra produkten. Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.
- Ta bort smuts med en mjuk borste.

5.1 Knivbladen

När båda skäreggarna på knivbladet har blivit slitna måste de bytas ut som ett par. Knivbladen kan slipas om, men detta måste göras av en erfaren person. Vikten på varje knivblad är avgörande för att upprätthålla balansen på skärskivan. Eventuell obalans kan orsaka skada på produkten och möjlig skada på operatören.

5.1.1 Att byta ut knivbladen

1. Skruva loss knoppen på tratten för att öppna skyddet (A). (Bild 9)
2. Skruva loss alla skruvar och ta bort metallplattan (B). (Bild 9)

Obs! Knivbladen har två skäreggar. När knivbladen blir slitna kan de vändas för att använda den andra sidan av knivbladet.

Försiktighet! Använd handskar när du byter ut knivbladen.

3. Lås skärskivan med en skruvmejsel. Ta bort de två inre skruvarna och notera positionen för knivbladets skärvinkel. (Bild 10)
4. Ta bort knivbladet och rotera det 180 grader och dra åt knivbladen igen. Se till att knivbladen är korrekt fastsatta. (Bild 11)
5. Upprepa de föregående stegen för det andra knivbladet.

5.2 Att låsa upp säkerhetslås-anordningen

Varning! Stoppa produkten, ställ om strömbrytaren till AV-läget och koppla ur strömkontakten innan något arbete utförs på produkten.

Kompostkvarnen är utrustad med en säkerhetsbrytare vid tätningen mellan skyddet och utloppsrännan. Om skyddet inte sitter perfekt på plats och är fäst vid utloppsrännan kommer säkerhetsbrytaren att utlösas och motorn stannar. I händelse av detta:

1. Öppna skyddet.
2. Rengör skär- och utmatningsområdet och ta bort föremål som blockerar knivbladen.
3. Vik undan skyddet och skruva tillbaka skyddets knopp på utloppsrännan.

6 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Motorskyddet har utlösts.	Ta bort allt söndermalt material och tryck på strömbrytaren för att starta produkten igen.
	Strömförsörjningen har avbrutits. Säkerhetsbrytaren är inte korrekt åtdragen.	Gör en kontroll av strömkabeln, kontakten och säkringen. Gör en kontroll och se till att knoppen är ordentligt åtdragen.
Materialet dras inte in i kompostkvarnen.	Tratten eller knivbladen är igensatta.	Gör en kontroll och ta bort allt material som fastnat från tratten eller knivbladen.
	Knivbladen är slitna.	Gör en kontroll, slipa eller byt ut knivbladen vid behov.

7 Förvaring

Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn. Låt alltid produkten svalna innan du förvarar den.

8 Kassering

8.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V
Effekt	2500 W (P40)[1]
Hastighet utan belastning	4200 min^{-1}
Max skärbredd	Ø45 mm
Klassificering	Klass II
Skyddsklass	IPX4
Vikt	10,3 kg
Bullernivåer	
Ljudtrycksnivå, LpA[2]	95,5 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå LwA[1]	103,8 dB(A), K=2,46 dB
Garanterad ljudeffektnivå, LwA[1]	106 dB(A)

Varning! Använd alltid hörselskydd!

Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån när du använder verktyg kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur verktyget används och materialet. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftförhållanden (med beaktande av alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

1 Förklaring av drifttyp 2500 W (P40): Kontinuerlig användning, periodisk drift. Kontinuerlig användning, periodisk drift 2500 W (P40), följt av en uppgift om driftens varaktighet enligt märketiketten. Det innebär att maskinen kan köras kontinuerligt med en sekvens av identiska driftcykler, där varje cykel består av en drifttid (40 %) vid konstant belastning (2500 W) och en drifttid (60 %) vid tomgång. Det finns ingen tid som är strömlös och i vila.

2 De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 50434:2014.

Innholdsfortegnelse

1 Innledning 21

1.1 Produktbeskrivelse....21

1.2 Tiltenkt bruk....21

1.3 Symboler....21

1.4 Produktoversikt....22

2 Sikkerhet 22

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner....22

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk....22

3 Montering 23

4 Drift 23

4.1 Gjør dette før du bruker produkt....23

4.2 Bruke produktet....23

4.3 Slik samler du inn det kvernede materialet....24

5 Vedlikehold 24

5.1 Knivene....24

5.2 Slik låser du opp sikkerhetslåsen....25

6 Feilsøking 25

7 Oppbevaring 26

8 Avhending 26

9 Tekniske data 26

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elektrisk drevet kvern.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er beregnet på å brukes til å kverne løv og annet hageavfall, for eksempel hekkrester. Kun til bruk i private husholdninger.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Hold tilskuere på avstand.
	Ikke utsett produktet for regn.
	Bruk vernebriller og hørselvern.
	Bruk beskyttelseshansker.
	Advarsel! Roterende kniver! Hold hender og føtter unna åpningene mens maskinen er i gang.
	Advarsel! Slå av og trekk støpselet ut av stikkontakten før justering, rengjøring, reparasjon, vedlikehold eller hvis kabelen er skadet eller viklet inn.
	Vent til alle maskinkomponenter har stanset helt før du berører dem.
	Ikke bruk som trinn
	Advarsel! Skarpe kanter!
	Advarsel! Gjenstander som slynges ut

CE	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Stempel
2. Hopper
3. Omslag
4. Utløpskanalen
5. Hjul
6. Hjulaksel
7. Stativ
8. Strømkabel
9. Ventilasjon
10. PÅ/AV-knapp
11. Strømbryter
12. Knott - beholderdeksel
13. Håndtak
14. Pose

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ **Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarselsinstruksjonene som følger før du bruker produktet.
- Bruk ikke produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på syn, årvåkenhet, koordinasjon og dømmekraft.
- Ikke la barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke produktet; lokale forskrifter kan begrense operatørens alder.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke modifiser eller endre produktet.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.
- Ikke bruk produktet når det er mennesker, spesielt barn, eller kjæledyr i nærheten.
- Ikke utsett produktet for regn.
- Ikke bruk produktet i dårlig vær, spesielt ikke når det er fare for lynnedslag.
- Produktet må kun brukes i dagslys eller godt kunstig lys.
- Ikke bruk produktet med skadede vern eller skjermer eller uten vern eller skjermer på plass.
- Ikke start produktet med hender og føtter i nærheten av skjæreinnretningen.
- Hold ventilasjonsåpningene på produktet frie for hindringer.
- Produktet må regelmessig inspiseres visuelt for å se om vern eller skjermer er skadet, mangler eller er feilplassert.
- Produktet må vedlikeholdes regelmessig.
- Produktet må repareres av et autorisert servicesenter.
- Støpselet må trekkes ut av stikkontakten når produktet forlates av brukeren, før blokkeringer fjernes, før inspeksjon eller vedlikehold utføres på produktet, når deler monteres og når produktet rengjøres.
- Bruk vernebriller og hørselsvern når du bruker produktet.
- Ikke bruk produktet når du er barbeint eller bruker åpne sandaler. Ikke bruk klær som sitter løst eller som har hengende snorer eller slips.
- Bruk produktet på et fast og jevnt underlag.
- Sørg for at det ikke er noen tilskuere i nærheten når du starter produktet.
- Ikke transporter dette produktet mens strømkilden er i gang.

3 Montering

Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

Advarsel! Forsikre deg alltid om at produktet er stoppet og at støpselet ikke er tilkoblet før arbeid utføres. Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til alvorlig personskade på grunn av utilsiktet oppstart.

Advarsel! Start aldri produktet før det er ferdig montert. Bruk av et delvis montert produkt kan føre til alvorlige personskader ved utilsiktet oppstart.

1. Sett hjulakselen inn i stativet. (Figur 2)
2. Fest stativet på baksiden av produktet. (Figur 2)
3. Fest begge hjulene til stativet som vist på illustrasjonen. (Figur 3)

   A. Hjulaksel
   B. Skive
   C. Hjul
   D. Hylse
   E. Mutter M8
   F. Hjuldeksel
4. Stram knotten for sikkerhetsbryteren (A). (Figur 5)

Advarsel! Ikke bruk produktet uten beholderdekselet (B).

Merk! Produktet har en sikkerhetsbryter, og hvis knotten ikke strammes riktig, vil ikke produktet starte.

5. For å samle opp makulert materiale, fest posen til produktet. Fest håndtakene på krokene på siden av produktet. (Bilde 6)

4 Drift

Advarsel! Les instruksjonene nøye. Gjør det kjent med hvordan maskinen styres og brukes på riktig måte.

Advarsel! Før bruk må du kontrollere at strømledningen og skjøteledningen ikke er skadet eller aldret. Hvis ledningen blir skadet under bruk, må du straks koble den fra strømnettet. Ikke berør kabelen før du kobler fra strømforsyningen. Ikke bruk produktet hvis strømledningen er skadet.

Advarsel! Bruk aldri produktet hvis det er mennesker, spesielt barn, eller kjæledyr i nærheten.

4.1 Gjør dette før du bruker produkt

- Kontroller at beholderen er tom.
- Sørg for at materialet som mates inn i produktet ikke inneholder metallbiter, steiner, flasker, bokser eller andre fremmedlegemer.

4.2 Bruke produktet

Advarsel! Klippehodet fortsetter å rotere i noen sekunder etter at motoren til produktet har stoppet.

Advarsel! Stopp produktet før du setter på eller tar av posen.

Advarsel! Sikre produktet for å unngå at det velter og blir skadet når produktet transporteres i et kjøretøy.

Forsiktig! Hvis skjæremekanismen treffer fremmedlegemer eller hvis produktet begynner å lage uvanlig støy eller vibrasjoner, må du umiddelbart slå av strømkilden og la produktet stoppe. Koble produktet fra strømforsyningen og utfør følgende trinn før du starter og bruker produktet på nytt:

- Kontroller for skader.
- Skift ut eller reparer skadede deler.
- Kontroller om det er noen løse deler og/eller stram dem.

- Hold alle kroppsdeler borte fra innmatingskanalen.
- Ikke stikk hendene eller andre kroppsdeler eller klær inn i beholderen, utløpskanalen eller i nærheten av bevegelige deler.
- Hold riktig balanse og fotfeste til enhver tid. Ikke len deg over. Stå ikke på et høyere nivå enn bunnen av produktet når du mater materiale inn i det.
- Hold deg alltid unna utløpssonen når produktet er i drift.
- Ikke la det bearbeidede materialet hope seg opp i utløpssonen; dette kan forhindre riktig utløp og kan føre til tilbakeslag av materiale gjennom inntaksåpningen.
- Hvis produktet blir tilstoppet, må du stoppe og koble produktet fra strømnettet før du fjerner smusset.
- Ikke bruk produktet med defekte vern eller skjermer, eller uten sikkerhetsanordninger som for eksempel oppsamler for rusk, eller hvis kabelen er skadet eller slitt.
- Hold strømkilden fri for rusk og andre ansamlinger for å unngå skader på strømkilden eller brannfare.

- Produktet må ikke vippes under bruk.
- Bruk kun skjøteledninger som er godkjent for utendørs arbeid og beskyttet mot sprut. Forlengelseskabelen må ha ledere på minst 1,5 mm^2 hvis kabellengden er mindre enn 25 m, og 2,5 mm^2 hvis lengden overstiger 25 m. Rull alltid ut kabeltrommelen før bruk. Undersøk kabelens tilstand.
- Du må ikke koble en skadet kabel til strømnettet eller berøre en skadet kabel før den er koblet fra strømnettet, da en skadet kabel kan føre til kontakt med strømførende deler.
- Hold skjøteledninger unna farlige deler i bevegelse for å unngå skader på kabelen som kan føre til kontakt med strømførende deler.

1. Trykk på PÅ/AV-knappen (A) for å starte eller stoppe produktet. (Figur 7)

Merk! Trykk på bryteren hvis produktet ikke starter.

2. Start kverningen etter at motoren har gått i ca. 30 sekunder for å sikre at motoren har kommet opp i riktig turtall.
3. Legg materialet i beholderen. Sett stempelet inn i beholderen for å skyve materialet mot knivskiven. (Figur 8)
4. Vent til alt materialet er kvernet før du tilsetter mer materiale.

4.3 Slik samler du inn det kvernede materialet

⚠ **Advarsel!** Stopp produktet før du setter på eller tar av posen. Kvernskiven stopper i løpet av 5 sekunder etter at produktet er slått av.

- Du kan bruke posen som følger med produktet, eller legge en presenning under produktet for å fange opp det makulerte materialet.
- Hvis du bruker posen, må du kontrollere at håndtakene henger riktig på begge sider av produktet.
- Forsikre deg om at ventilasjonsåpningene på produktets kropp ikke er dekket av posen eller kvernet materiale.

5 Vedlikehold

⚠ **Advarsel!** Stopp produktet og trekk ut støpselet fra stikkontakten. Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stanset helt: når du forlater produktet, før du fjerner en tilstopping eller løsner kanalen, og før du utfører noen form for kontroll eller arbeid på produktet.

⚠ **OBS!** Ikke senk noen del av produktet ned i væske, og ikke la væske trenge inn i produktet.

⚠ **OBS!** Når du utfører vedlikehold på produktet, må du være oppmerksom på at kvernen fortsatt kan bevege seg selv om strømkilden er slått av, på grunn av sperrefunksjonen i vernedekselet.

- La produktet avkjøles før du utfører inspeksjoner, justeringer eller annet vedlikehold. Vedlikehold produktet nøye og hold det rent.
- Rengjør ventilasjonsåpningene på produktet regelmessig med en myk børste eller en tørr klut.
- Skift ut slitte eller skadede deler av sikkerhetshensyn, og bruk kun originale reservedeler og tilbehør.
- Ikke overstyr skjermens låsefunksjon.
- Bruk kun en fuktig klut og mild såpe til å rengjøre produktet. Ikke bruk slipemidler eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- Fjern smuss med en myk børste.

5.1 Knivene

Når begge skjærekantene på kniven er slitt, må de skiftes ut som et par. Knivene kan slipes på nytt, men dette må gjøres av en erfaren person. Vekten på hver kniv er avgjørende for å opprettholde balansen til kappeskiven. Enhver ubalanse kan føre til skade på produktet og mulig personskade på brukeren.

5.1.1 Slik bytter du ut knivene

1. Skru ut knotten på beholderen for å åpne dekselet (A). (Bilde 9)
2. Skru ut alle skruene og fjern metallplaten (B). (Bilde 9)

Merk! Knivene har to skjærekanter. Når knivene blir slitte, kan de reverseres for å bruke den andre siden av kniven.

⚠ **Forsiktig!** Bruk hansker når du skifter knivene.

3. Lås knivskiven med en skrutrekker. Fjern de to innvendige skruene og merk deg posisjonen til knivens skjærevinkel. (Figur 10)
4. Fjern kniven, roter den 180 grader og stram til knivene på nytt. Kontroller at knivene er riktig festet. (Bilde 11)
5. Gjenta de foregående trinnene for den andre kniven.

5.2 Slik låser du opp sikkerhetslåsen

Advarsel! Stopp produktet, sett bryteren i avslått posisjon og trekk ut støpselet før du utfører noe arbeid på produktet.

Kvernen er utstyrt med en sikkerhetsbryter ved tetningen mellom dekselet og utløpskanalen. Hvis dekselet ikke er helt på plass og festet til utløpsåpningen, utløses sikkerhetsbryteren og motoren stopper. I dette tilfellet:

1. Åpne dekselet.
2. Rengjør skjære- og utkastområdet og fjern gjenstander som blokkerer knivene.
3. Fold dekselet sammen og skru inn dekselknappen på utløpskanalen igjen.

6 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Handling
Produktet starter ikke.	Motorvernet ble utløst.	Fjern alt makulert materiale og trykk på strømbryteren for å starte produktet på nytt.
	Strømforsyningen har blitt avbrutt. Sikkerhetsbryteren er ikke korrekt tilstrammet.	Kontroller strømkabelen, støpselet og sikringen. Kontroller at knotten er riktig strammet.
Materialet trekkes ikke inn i makuleringsmaskinen.	Beholderen eller knivene er tilstoppet.	Kontroller og fjern alt materiale som har satt seg fast fra beholderen eller knivene.
	Knivene er slitte.	Kontroller, slip eller skift ut knivene om nødvendig.

7 Oppbevaring

Oppbevar produktet på et tørt sted, utilgjengelig for barn, og la det alltid kjølne før det settes til oppbevaring.

8 Avhending

8.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Ikke brenn produktet.

9 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V
Effekt	2500 W (P40)[1]
Hastighet uten belastning	4200 min^{-1}
Maks. klippebredde	Ø45 mm
Klassifisering	Klasse II
Beskyttelsesgrad	IPX4
Vekt	10,3 kg
Støynivåer	
Lydtrykksnivå, LpA[2]	95,5 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå LwA[1]	103,8 dB(A), K=2,46 dB
Garantert lydeffektnivå, LwA[1]	106 dB(A)

Advarsel! Bruk alltid hørselvern!

Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

1 Forklaring av driftsklasse 2500 W (P40): periodisk bruk med kontinuerlig drift. Periodiskbruk med kontinuerlig drift. 2500 W (P40), etterfulgt av en angivelse av varigheten av driften som angitt på typeskiltet. Det betyr at maskinen kan kjøres kontinuerlig med en sekvens av identiske driftssykluser, der hver syklus består av en driftsperiode (40 %) med konstant belastning (2500 W) og en driftsperiode (60 %) uten belastning. Det er ikke medregnet tid uten aktiv bruk.

2 De deklarerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 50434:2014.

Indholdsfortegnelse

1 Indledning 27

1.1 Produktbeskrivelse 27

1.2 Anvendelse 27

1.3 Symboler 27

1.4 Produktoversigt 28

2 Sikkerhed 28

2.1 Sikkerhedsdefinitioner 28

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug 28

3 Samlevejledning 29

4 Brug 29

4.1 Før produktet tages i brug 29

4.2 Sådan betjenes produktet 29

4.3 Sådan opsamles det kværnede materiale 30

5 Vedligeholdelse 30

5.1 Knivene 30

5.2 Sådan låses sikkerhedslåsen op 31

6 Fejlfinding 31

7 Opbevaring 32

8 Bortskaffelse 32

9 Tekniske data 32

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en elektrisk kompostkværn.

1.2 Anvendelse

Produktet er beregnet til at kværne blade og andet haveaffald som f.eks. hækafklip. Kun til privat brug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Hold omkringstående på afstand.
	Undgå at udsætte produktet for regn.
	Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
	Brug beskyttelseshandsker.
	Advarsel! Roterende knive! Hold hænder og fødder ude af åbningerne, mens maskinen kører.
	Advarsel! Sluk maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten før justering, rengøring, reparation, vedligeholdelse eller hvis ledningen er beskadiget eller filtret sammen.
	Vent, til alle maskinens komponenter er stoppet helt, før du rører ved dem.
	Undgå at træde op på maskinen
	Advarsel! Skarpe kanter!
	Advarsel! Udkastet materiale

CE	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Stempel
2. Tragt
3. Dæksel
4. Udkast
5. Hjul
6. Hjulaksel
7. Støtteben
8. Strømkabel
9. Udluftning
10. Tænd/sluk-knap
11. Afbryder
12. Knop – tragtdæksel
13. Håndtag
14. Pose

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ **Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ **Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn, personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med denne vejledning, bruge produktet, og lokale bestemmelser kan sætte begrænsninger for brugerens alder.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Brug aldrig produktet, mens der er mennesker, især børn, eller kæledyr i nærheden.
- Undgå at udsætte produktet for regn.
- Brug ikke produktet i dårligt vejr, især ikke når der er risiko for lynnedslag.
- Brug kun produktet i dagslys eller i godt kunstigt lys.
- Brug ikke produktet med beskadigede skærme eller værn eller uden at skærme eller værn sidder hvor de skal.
- Start ikke produktet, når du har hænder og fødder i nærheden af knivene.
- Hold ventilationsåbningen på produktet ren.
- Produktet skal regelmæssigt kontrolleres visuelt for beskadigede, manglende eller forkert placerede skærme eller værn.
- Produktet skal vedligeholdes regelmæssigt.
- Produktet skal repareres på et autoriseret servicecenter.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten, når produktet forlades af brugeren, før eventuelle blokeringer fjernes, før der foretages inspektion eller vedligeholdelse af produktet, når dele monteres, og når produktet rengøres.
- Brug sikkerhedsbriller og høreværn ved brug af produktet.
- Brug ikke produktet, når du er barfodet eller iført åbne sandaler. Undgå løstsiddende tøj, tøj med hængende snore og slips.
- Placer produktet på en fast og stabil overflade.
- Sørg for, at der ikke er personer i nærheden, når du starter produktet.
- Dette produkt må ikke transporteres, mens strømmen kører.

3 Samlevejledning

Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

Advarsel! Sørg altid for, at produktet er slukket, og at stikket er taget ud, før der udføres nogen form vedligehold på produktet. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade på grund af utilsigtet opstart.

Advarsel! Start aldrig produktet, før det er helt samlet. Brug af et delvist samlet produkt kan medføre alvorlig personskade ved utilsigtet opstart.

1. Sæt hjulakslen ind i støttebenet. (Figur 2)
2. Sæt støttebenet fast på bagsiden af produktet. (Figur 2)
3. Sæt begge hjul på fødderne som vist på figuren. (Figur 3)

   A. Hjulaksel
   B. Skive
   C. Hjul
   D. Muffe
   E. Møtrik M8
   F. Hjuldæksel
4. Stram knoppen til sikkerhedsafbryderen (A). (Figur 5)

Advarsel! Brug ikke produktet uden tragtdækslet (B).

Bemærk! Produktet har en sikkerhedsafbryder, hvis knoppen ikke er spændt korrekt, starter produktet ikke.

5. Sæt posen på produktet forat opsamle det kværnede materiale. Sæt håndtagene fast på krogene på siden af produktet. (Figur 6)

4 Brug

Advarsel! Læs anvisningerne omhyggeligt. Vær fortrolig med betjeningselementerne og korrekte brug af produktet.

Advarsel! Før brug skal du kontrollere strømforsyningen og forlængerledningen for tegn på skader eller slid. Hvis kablet bliver beskadiget under brug, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Rør ikke ved ledningen, før du har afbrudt strømforsyningen. Brug ikke produktet, hvis ledningen er beskadiget.

Advarsel! Brug aldrig produktet, mens der er mennesker, især børn, eller kæledyr i nærheden.

4.1 Før produktet tages i brug

- Sørg for, at tragten er tom.
- Sørg for, at det materiale, du kommer ind i produktet, ikke indeholder metalstykker, sten, flasker, dåser eller andre fremmedlegemer.

4.2 Sådan betjenes produktet

Advarsel! Skærehovedet fortsætter med at rotere i et par sekunder, efter at motoren er stoppet.

Advarsel! Sluk produktet, før du sætter posen på eller tager den af.

Advarsel! Fastgør produktet for at forhindre, at det vælter og bliver beskadiget, når produktet transporteres i et køretøj.

Forsigtig! Hvis skæremekanismen rammer fremmedlegemer, eller hvis produktet begynder at lave usædvanlige lyde eller vibrationer, skal du straks slukke for strømmen og lade produktet standse. Tag stikket ud, og udfør følgende trin, før du genstarter og bruger produktet:

- Undersøg for skader.
- Udskift eller reparer eventuelle beskadigede dele.
- Tjek for og/eller stram eventuelle løse dele.

- Hold alle kropsdele væk fra indføringskanalens åbning.
- Kom ikke hænderne eller andre dele af kroppen eller tøjet ind i tragten, udkastet eller i nærheden af bevægelige dele.
- Stå altid i god balance og med korrekt fodfæste. Undgå at strække dig for meget. Stå ikke højere end bunden af produktet, når du indfører materiale.
- Stå altid på afstand af udkastet, når produktet er i brug.
- Lad ikke det bearbejdede materiale hobe sig op i udkastet – det kan forhindre korrekt udkast og kan resultere i tilbagekast af materiale gennem indføringsåbningen.
- Hvis produktet bliver tilstoppet, skal du slukke produktet og afbryde strømmen, før du fjerner the blokerende materiale.
- Brug ikke produktet med defekte skærme eller værn, eller uden sikkerhedsanordninger, f.eks. materiealeopsamler, eller hvis kablet er beskadiget eller slidt.

- Hold strømkilden fri for snavs og andre ophobninger for at forhindre skader på strømkilden eller eventuelt brand.
- Vip ikke produktet under brug.
- Brug kun forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug og beskyttet mod regn. Forlængerledningen skal have ledere på mindst 1,5 mm^2 for en ledningslængde på under 25 m og 2,5 mm^2, hvis længden er over 25 m. Rul altid kabeltromlen helt ud før brug. Undersøg ledningens tilstand.
- Sæt ikke strøm til en beskadiget ledning, og rør ikke ved en beskadiget ledning, før strømmen er afbrudt, da en beskadiget ledningen kan føre til kontakt med strømførende dele.
- Hold forlængerledninger væk fra bevægelige, farlige dele for at undgå skader på ledningen, som kan føre til kontakt med strømførende dele.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte eller stoppe produktet. (Figur 7)

Bemærk! Tryk på afbryderknappen, hvis produktet ikke starter.

2. Vent med at tilføre materiale, til motoren har kørt i ca. 30 sekunder for at sikre, at motoren er kommet op på det korrekte omdrejningstal.
3. Kom materialet i tragten. Sæt stemplet ind i tragten for at skubbe materialet mod kniven. (Figur 8)
4. Vent med at tilføre mere materiale, til alt materialet er kværnet.

4.3 Sådan opsamles det kværnede materiale

⚠ **Advarsel!** Sluk produktet, før du sætter posen på eller tager den af. Skæret stopper inden for 5 sekunder, efter at produktet er blevet slukket.

- Du kan bruge den pose, der følger med produktet, eller lægge en presenning under produktet for at opsamle det kværnede materiale.
- Hvis du bruger posen, skal du sørge for, at håndtagene hænger korrekt på begge sider af produktet.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne på produktet ikke er dækket af posen eller det kværnede materiale.

5 Vedligeholdelse

⚠ **Advarsel!** Sluk produktet, og tag stikket ud af stikkontakten. Sørg for, at alle bevægelige dele er standset helt: når du forlader produktet, før du fjerner en blokering eller materiale i udkastet, og før du foretager nogen form for kontrol eller arbejde på produktet.

⚠ **Forsigtig!** Nedsænk ikke nogen dele af produktet i væske, og undgå at der trænger væske ind i produktet.

⚠ **Forsigtig!** Vedligeholdelse af produktet kræver, at man er opmærksom på, at selv om strømmen er afbrudt på grund af beskyttelsesanordningens låsefunktion, kan kværndelene stadig bevæge sig.

- Lad produktet køle af, før du foretager inspektioner, justeringer eller anden vedligeholdelse. Vedligehold omhyggeligt produktet, og hold det rent.
- Rengør regelmæssigt produktets ventilationsåbninger med en blød børste eller en tør klud.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Du må ikke hindre skærmens låsefunktion.
- Brug kun en fugtig klud og mild sæbe til at rengøre produktet. Brug ikke rengøringsmidler med slibemiddel eller opløsningsmiddel.
- Fjern snavs med en blød børste.

5.1 Knivene

Når begge knives skæreflader er blevet slidt, skal de udskiftes som et sæt. Knivene kan slibes igen, men det skal gøres af en fagperson. Vægten af hver kniv er afgørende for at opretholde skærets balance. Ubalance kan forårsage skade på produktet og eventuelt personskade på brugeren.

5.1.1 Sådan udskiftes knivene

1. Skru knoppen på tragten af for at åbne dækslet (A). (Figur 9)
2. Skru alle skruer ud, og fjern metalpladen (B). (Figur 9)

Bemærk! Knivene har to skæreflader. Når knivene bliver slidte, kan de vendes om, så man kan bruge den anden side af kniven.

⚠ **Forsigtig!** Brug handsker, når du udskifter knivene.

3. Lås kniven med en skruetrækker. Fjern de to indvendige skruer, og bemærk placeringen af knivens skærevinkel. (Figur 10)

4. Fjern kniven, drej den 180 grader, og spænd knivene igen. Sørg for, at knivene er fastgjort korrekt. (Figur 11)

5. Gentag de ovenstående trin for den anden kniv.

5.2 Sådan låses sikkerhedslåsen op

⚠ **Advarsel!** Stop produktet, sluk på kontakten, og tag stikket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for arbejde på produktet.

Kværnen er udstyret med en sikkerhedsafbryder ved tætningen mellem dækslet og udkastet. Hvis dækslet ikke sidder korrekt på plads og er fastgjort til udkastet, udløses sikkerhedsafbryderen, og motoren stopper. Hvis det sker:

1. Åbn dækslet.

2. Rengør skære- og udkastområdet, og fjern materiale, der blokerer knivene.

3. Luk dækslet, og skru dækselknoppen på udkastet på igen.

6 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Handling
Produktet starter ikke.	Motorbeskyttelsen er udløst.	Fjern alt kværnet materiale, og tryk på afbryderen for at genstarte produktet.
	Strømforsyningen er blevet afbrudt. Sikkerhedsafbryderen er ikke spændt korrekt.	Kontroller ledningen, stikket og sikringen. Kontroller, at knoppen er spændt korrekt.
Materialet bliver ikke trukket ind i kværnen.	Tragten eller knivene er blokerede.	Kontroller og fjern alt fastsiddende materiale fra tragten eller knivene.
	Knivene er slidte.	Kontroller, slib eller udskift om nødvendigt knivene.

7 Opbevaring

Opbevar produktet på et tørt sted utilgængeligt for børn, og lad altid produktet køle af, før opbevaring.

8 Bortskaffelse

8.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	230 V
Strøm	2500W (P40)[1]
Hastighed uden belastning	4200 min^{-1}
Maks. skærebredde	Ø45 mm
Klassificering	Klasse II
Beskyttelsesklasse	IPX4
Vægt	10,3 kg
Støjniveau	
Lydtryksniveau, LpA[2]	95,5 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektniveau, LwA[1]	103,8 dB(A), K=2,46 dB
Garanteret lydeffektniveau, LwA[1]	106 dB(A)

Advarsel! Brug altid høreværn!

Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejdscyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

1 Forklaring af driftstype 2500W (P40): kontinuerlig brug, periodisk drift. Kontinuerlig brug, periodisk drift 2500W (P40), efterfulgt af en angivelse af driftsvarigheden som angivet på mærkaten. Det betyder, at maskinen kan køre kontinuerligt ved en sekvens af identiske driftscyklusser, hvor hver cyklus består af en tid med brug (40 %) ved konstant belastning (2500 W) og en driftstid (60 %) ved tomgang. Der er ingen tid uden strøm og i hvile.

2 De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN 50434:2014.

Spis treści

1 Wprowadzenie 33

1.1 Opis produktu 33

1.2 Przeznaczenie 33

1.3 Symbole 33

1.4 Przegląd produktu 34

2 Bezpieczeństwo 34

2.1 Definicje bezpieczeństwa 34

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi 34

3 Montaż 35

4 Obsługa 35

4.1 Czynności do wykonania przed użyciem produktu 35

4.2 Obsługa produktu 35

4.3 Zbieranie rozdrobnionego materiału 36

5 Konserwacja 36

5.1 Ostrza 36

5.2 Usuwanie blokady bezpieczeństwa 37

6 Usuwanie usterek 38

7 Przechowywanie 38

8 Utylizacja 38

9 Dane techniczne 38

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to rozdrabniacz elektryczny.

1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do rozdrabniania liści i innych odpadów ogrodowych, np. przyciętych gałęzi żywopłotu. Wyłącznie do użytku niekomercyjnego.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi i upewnij się, że ją rozumiesz. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Podczas pracy produktu w jego pobliżu powinien przebywać tylko operator.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	Stosuj okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Ostrzeżenie! Obracające się ostrza! Podczas pracy maszyny trzymaj ręce i stopy z dala od otworów.
	Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę od sieci przed regulacją, czyszczeniem, naprawą, konserwacją lub jeśli przewód zostanie uszkodzony bądź się zaplącze.
	Przed dotknięciem urządzenia poczekaj, aż wszystkie części całkowicie się zatrzymają.
	Nie używaj w charakterze stopni.
	Ostrzeżenie! Ryzyko skaleczenia!
	Ostrzeżenie! Ryzyko wyrzutu przedmiotów w powietrze!

CE	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Popychacz
2. Wsyp
3. Pokrywa
4. Zsyp
5. Koło
6. Oś koła
7. Stojak
8. Przewód zasilający
9. Wentylacja
10. Przycisk włączania/wyłączania
11. Wyłącznik automatyczny
12. Pokrętło – pokrywa wsypu
13. Uchwyt
14. Worek

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe stany mają negatywny wpływ na wzrok, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Nie pozwól dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy lub osobom nieobeznanym z niniejszą instrukcją obsługiwać produktu; lokalne przepisy mogą narzucać ograniczenia wiekowe na użytkownika.
- Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym przeznaczeniem.
- Nie używaj produktu, gdy ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta przebywają w pobliżu.
- Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
- Nie używaj produktu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna.
- Produkt może być używany tylko w świetle dziennym lub przy dobrym świetle sztucznym.
- Nie używaj produktu z uszkodzonymi elementami osłaniającymi lub bez umieszczenia ich we właściwym miejscu.
- Nie uruchamiaj produktu rękami ani stopami w pobliżu części tnących.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne produktu w czystości.
- Produkt musi być regularnie sprawdzany pod kątem uszkodzenia, braku lub przesunięcia się osłon.
- Produkt musi być regularnie konserwowany.
- Produkt może być naprawiany tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Przed usunięciem blokady, przeprowadzeniem kontroli lub konserwacji produktu, montażem części i czyszczeniem produktu należy wyciągnąć wtyczkę z sieci zasilania.
- Podczas obsługi produktu należy nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
- Nie używaj produktu będąc boso lub w sandałach. Nie używaj produktu mając na sobie luźną odzież, zwisające sznurki lub krawat.
- Używaj produktu na twardej i płaskiej powierzchni.
- Podczas uruchamiania produktu upewnij się, że w pobliżu nie ma osób postronnych.
- Nie przewoź produktu podłączonego do źródła zasilania.

3 Montaż

Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności zawsze upewnij się, że produkt został zatrzymany, a wtyczka nie jest podłączona do sieci zasilania. Nieprzestrzeganie powyższego zalecenia może spowodować ciężkie obrażenia ciała z powodu przypadkowego uruchomienia.

Ostrzeżenie! Nigdy nie uruchamiaj produktu, zanim zostanie w pełni zmontowany. Używanie częściowo zmontowanego produktu może spowodować ciężkie obrażenia w wyniku przypadkowego uruchomienia.

1. Włóż oś koła w stojak. (Rysunek 2)
2. Przymocuj stojak z tyłu produktu. (Rysunek 2)
3. Przymocuj oba koła do stojaka jak pokazano na ilustracji. (Rysunek 3)

   A. Oś koła
   B. Podkładka
   C. Koło
   D. Rękaw
   E. Nakrętka M8
   F. Kołpak

4. Dokręć pokrętło wyłącznika bezpieczeństwa (A). (Rysunek 5)

Ostrzeżenie! Nie używaj produktu bez pokrywy wsypu (B).

Uwaga! Produkt posiada wyłącznik bezpieczeństwa, jeśli pokrętło wyłącznika nie będzie prawidłowo dokręcone, produkt nie uruchomi się.

5. Aby zebrać rozdrobnione odpady, przymocuj worek do produktu. Zamocuj uchwyty na haczykach znajdujących się z boku produktu. (Rysunek 6)

4 Obsługa

Ostrzeżenie! Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi i zasadami poprawnego korzystania z produktu.

Ostrzeżenie! Przed użyciem sprawdź sieć zasilającą i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia lub starzenia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj przewodu przed odłączeniem zasilania. Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.

Ostrzeżenie! Nigdy nie używaj produktu, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.

4.1 Czynności do wykonania przed użyciem produktu

- Upewnij się, że wsyp jest pusty.
- Upewnij się, że materiał, który wkładasz do produktu, nie zawiera kawałków metalu, kamieni, butelek, puszek itp.

4.2 Obsługa produktu

Ostrzeżenie! Po zatrzymaniu silnika produktu głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund.

Ostrzeżenie! Zatrzymaj produkt przed umocowaniem lub wyjęciem worka

Ostrzeżenie! Zabezpiecz produkt, aby zapobiec przewróceniu się i uszkodzeniu podczas transportu produktu w pojeździe.

Przestroga! Jeśli mechanizm tnący uderzy w jakiekolwiek przedmiot lub jeśli produkt zacznie wydawać nietypowy hałas lub wibracje, natychmiast wyłącz źródło zasilania i poczekaj, aż produkt się zatrzyma. Odłącz produkt od zasilania i wykonaj następujące czynności przed ponownym uruchomieniem i używaniem produktu:

- Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.
- Wymień lub napraw uszkodzone części.
- Sprawdź lub/i dokręć luźne części.

- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od otworu wsypu.
- Nie wkładaj rąk ani żadnej innej części ciała lub odzieży do wsypu, zsypu ani w pobliżu jakichkolwiek ruchomych części.
- Zachowaj prawidłową równowagę i podparcie dla stóp przez cały czas. Nie pochylaj się zbytnio nad urządzeniem. Nie stój wyżej niż podstawa produktu podczas wkładania do niego materiału.
- Zawsze stój daleko od miejsca, gdzie rozdrobiony materiał wysypuje się z produktu podczas jego działania.

- Nie dopuść do sytuacji, w której rozdrabniany materiał będzie gromadził się w miejscu wysypywania, gdyż zachodzi ryzyko nieprawidłowego opróżniania produktu, co może skutkować odrzuceniem materiału wkładanego przez wsyp.
- Jeśli produkt przestanie być drożny, zanim zaczniesz usuwać zablokowany materiał, zatrzymaj produkt i odłącz od sieci zasilania.
- Nie używaj produktu z wadliwymi osłonami lub bez zabezpieczeń, np. bez założonego pojemnika na odpady lub jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Zwróć uwagę, aby żadne zanieczyszczenia nie przedostawały się do źródła zasilania, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
- Nie przechylaj produktu podczas pracy.
- Używaj tylko przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz pomieszczeń z osłoną przeciw zachlapaniu. Przedłużacz musi mieć żyły o przekroju przynajmniej 1,5 mm ^{2} w przypadku przewodów do 25 m i 2,5 mm ^{2}, jeśli długość przewodu przekracza 25 m. Przed użyciem zawsze rozwiń przewód z bębna. Sprawdzaj stanu przewodu.
- Nie podłączaj uszkodzonego przewodu do sieci zasilającej ani nie dotykaj uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od sieci zasilającej ze względu na ryzyko, że uszkodzony przewód może mieć styczność z częściami pod napięciem.
- Chroń przewód przedłużacza przed kontaktem z ruchomymi, niebezpiecznymi częściami produktu, aby uniknąć uszkodzenia przewodu, który może mieć styczność z częściami pod napięciem.

1. Naciśnij przycisk ON/OFF (wł./wył.) (A), aby uruchomić lub zatrzymać produkt. (Rysunek 7)

Uwaga! Naciśnij przycisk wyłącznika automatycznego, jeśli produkt się nie uruchamia.

2. Rozdrabnianie możesz rozpocząć po tym, jak silnik chodził przez około 30 sekund po włączeniu, gdyż wówczas jest gwarancja, że zdążył osiągnąć właściwe obroty.

3. Załaduj odpady do wsypu. Włóż popychacz do wsypu, aby przepchnąć odpady w stronę ostrzy. (Rysunek 8)

4. Zanim dodasz kolejne odpady do rozdrobnienia, poczekaj aż wcześniejsza partia zostanie całkowicie rozdrobniona.

4.3 Zbieranie rozdrobnionego materiału

⚠ **Ostrzeżenie!** Zatrzymaj produkt przed przymocowaniem lub zdjęciem worka. Tarcza rozdrabniacza zatrzyma się w ciągu 5 sekund po wyłączeniu produktu.

- Możesz użyć worka w zestawie z produktem lub umieścić plandekę pod produktem, aby zebrać na nią rozdrobnione odpady.
- Jeśli używasz worka, upewnij się, że uchwyty wiszą prawidłowo po obu stronach produktu.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne na obudowie produktu nie są przykryte workiem lub rozdrobnionymi odpadami.

5 Konserwacja

⚠ **Ostrzeżenie!** Zatrzymaj produkt i wyjmij wtyczkę z sieci zasilającej. Zanim pozostawisz produkt bez nadzoru, usuniesz z niego zablokowane odpady czy przeprowadzisz kontrolę lub czynności konserwacyjne, pamiętaj, aby sprawdzić, czy wszystkie ruchome części się zatrzymały.

⚠ **Przestroga!** Nie zanurzaj żadnej części produktu w płynie ani nie dopuść, aby jakikolwiek płyn przedostał się do wnętrza produktu.

⚠ **Przestroga!** Podczas konserwacji produktu pamiętaj, że nawet jeśli źródło zasilania jest odłączone ze względu na funkcję blokady osłony, części rozdrabniające mogą się nadal poruszać.

- Przed dokonaniem jakichkolwiek kontroli, regulacji lub innych czynności konserwacyjnych poczekaj, aż produkt ostygnie. Utrzymuj produkt w czystości i dbaj o jego stan.
- Regularnie czyść otwory wentylacyjne produktu miękką szczotką lub suchą szmatką.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniaj zużyte lub uszkodzone części; używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Nie lekceważ znaczenia blokującej funkcji osłony.
- Do czyszczenia produktu używaj tylko wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu. Nie używaj środków ściernych ani środków czyszczących na bazie rozpuszczalników.
- Usuń brud miękką szczotką.

5.1 Ostrza

Gdy krawędzie tnące ostrza ulegną zużyciu, wymień jednocześnie oba ostrza. Ostrza można ponownie naostrzyć, ale musi to zrobić doświadczona osoba. Ciężar każdego ostrza ma kluczowe znaczenie dla utrzymania równowagi tarczy tnącej. Każda nierównowaga może spowodować uszkodzenie produktu i możliwe obrażenia użytkownika.

5.1.1 Wymiana ostrzy

1. Odkręć pokrętło na wsypie, aby otworzyć pokrywę (A). (Rysunek 9)

2. Odkręć wszystkie śruby i zdejmij metalową płytkę (B). (Rysunek 9)

Uwaga! Ostrza mają dwie krawędzie tnące. Gdy ostrza się zużyją, można je odwrócić, aby użyć drugiej strony.

⚠ **Przestroga!** Przed wymianą ostrzy załóż rękawice ochronne.

3. Zablokuj tarczę ostrza śrubokrętem. Odkręć dwie śruby wewnętrzne i zwróć uwagę na położenie kąta cięcia ostrza. (Rysunek 10)

4. Zdejmij ostrze, obróć je o 180 stopni i ponownie przykręć. Upewnij się, że ostrze jest prawidłowo zamocowane. (Rysunek 11)

5. Powtórz poprzednie kroki dla drugiego ostrza.

5.2 Usuwanie blokady bezpieczeństwa

⚠ **Ostrzeżenie!** Zatrzymaj produkt, naciśnij przełącznik do pozycji wyłączonej (OFF) i najpierw odłącz wtyczkę od źródła zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy produkcie.

Rozdrabniacz został wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa przy uszczelce między pokrywą a zsypem. Jeśli pokrywa nie jest dokładnie osadzona na miejscu i przymocowana do zsypu, włączy się wyłącznik bezpieczeństwa, a silnik zatrzyma. W takim przypadku:

1. Otwórz pokrywę.

2. Oczyść obszar cięcia i wyrzutu oraz usuń przedmioty blokujące ostrza.

3. Zamknij pokrywę i przekręć z powrotem pokrętło pokrywy na zsypie.

6 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie włącza się.	Zostało uruchomione zabezpieczenie silnika.	Usuń cały rozdrobniony materiał i naciśnij wyłącznik automatyczny, aby ponownie uruchomić produkt.
	Przerwa w zasilaniu. Wyłącznik bezpieczeństwa nie jest prawidłowo dokręcony.	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę i bezpiecznik. Sprawdź i upewnij się, że pokrętło jest prawidłowo dokręcone.
Rozdrabniacz nie wciąga odpadów.	Blokada we wsypie lub przy ostrzach.	Sprawdź oba miejsca i usuń wszelkie zablokowane odpady ze wsypu lub ostrzy.
	Ostrza są zużyte.	Sprawdź, naostrz lub w razie potrzeby wymień ostrza.

7 Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawsze przed odłożeniem do przechowywania poczekaj, aż produkt ostygnie.

8 Utylizacja

8.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie pal produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V
Moc	2500 W (P40)[1]
Prędkość przy braku obciążenia	4200 min^{-1}
Maks. średnica gałęzi	Ø 45 mm
Klasyfikacja	Klasa II
Stopień ochrony	IPX4
Masa	10,3 kg

Poziom hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA[2]	95,5 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA[1]	103,8 dB(A), K=2,46 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA[1]	106 dB(A)

Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

1 Wyjaśnienie typu obciążenia 2500 W (P40): tryb pracy ciągłej w cyklach. Praca ciągła w cyklach 2500 W (P40), następnie znajduje się wskazanie czasu obciążenia zgodnie z informacją na etykiecie znamionowej. Oznacza to, że maszyna może pracować w sposób ciągły w sekwencji identycznych cykli, przy czym każdy cykl składa się z czasu pracy (40%) przy stałym obciążeniu (2500 W) i czasu pracy (60%) bez obciążenia. Nie ma czasu bez zasilania i spoczynku.

2 Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 50434:2014.

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 39

1.1 Produktbeschreibung 39

1.2 Verwendungszweck 39

1.3 Symbole 39

1.4 Produktübersicht 40

2 Sicherheit 40

2.1 Sicherheitsdefinitionen 40

2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb 40

3 Montage 41

4 Anwendung 41

4.1 Was Sie tun müssen, bevor Sie das Produkt bedienen 41

4.2 So verwenden Sie das Produkt 41

4.3 So sammeln Sie das geschredderte Material 42

5 Wartung und Pflege 42

5.1 Die Klingen 43

5.2 So entriegeln Sie die Sicherheits-verriegelung des Geräts 43

6 Fehlersuche 44

7 Lagerung 44

8 Entsorgung 44

9 Technische Daten 44

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein elektrisch betriebener Zerkleinerer.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist für die Zerkleinerung von Laub und anderen Gartenabfällen, wie z. B. Heckenschnitt, bestimmt. Für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt benutzen. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Halten Sie Unbeteiligte fern.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Warnung! Rotierende Klingen! Halten Sie Hände und Füße aus den Öffnungen fern, während die Maschine läuft.
	Warnung! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es einstellen, reinigen, reparieren, warten oder wenn das Kabel beschädigt oder verwickelt ist.
	Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.
	Nicht als Trittstege verwenden
	Warnung! Gefährlich!

	Warnung! Herausgeschleuderte Objekte
CE	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Stößel
2. Trichter
3. Abdeckung
4. Austragsrutsche
5. Rad
6. Radachse
7. Ständer
8. Stromkabel
9. Entlüftung
10. EIN/AUS-Taste
11. Stromkreisunterbrecher
12. Knopf – Trichterdeckel
13. Griff
14. Tasche

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

⚠ **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ **Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb

⚠ **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder von Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, benutzen; örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners beschränken.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.
- Das Produkt darf nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht verwendet werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder ohne Schutzvorrichtungen.
- Starten Sie das Produkt nicht mit Händen und Füßen in der Nähe des Schneidwerks.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts frei.
- Das Produkt muss regelmäßig visuell auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen überprüft werden.
- Das Produkt muss regelmäßig gewartet werden.
- Das Produkt muss von einem autorisierten Kundendienst repariert werden.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Produkt vom Benutzer verlassen wird, bevor Verstopfungen beseitigt werden, Inspektionen oder Wartungsarbeiten am Produkt durchgeführt werden, wenn Teile montiert werden und wenn das Produkt gereinigt wird.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Bedienen Sie das Produkt nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Kleidung mit herunterhängenden Schnüren oder Krawatten.
- Betreiben Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund.

- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Unbeteiligten in der Nähe befinden, wenn Sie das Produkt starten.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn die Stromquelle eingeschaltet ist.

3 Montage

Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

Warnung! Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet und der Stecker nicht eingesteckt ist, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen durch versehentliches Einschalten führen.

Warnung! Nehmen Sie das Produkt niemals in Betrieb, bevor es vollständig montiert ist. Der Betrieb eines unvollständig montierten Produkts kann bei versehentlichem Einschalten zu schweren Verletzungen führen.

1. Setzen Sie die Radachse in den Ständer ein. (Abbildung 2)
2. Bringen Sie den Ständer an der Rückseite des Geräts an. (Abbildung 2)
3. Befestigen Sie beide Räder an dem in der Abbildung gezeigten Ständer. (Abbildung 3)

   A. Radachse
   B. Unterlegscheibe
   C. Rad
   D. Hülse
   E. Mutter M8
   F. Radabdeckung

4. Ziehen Sie den Drehknopf des Sicherheitsschalters (A) fest. (Abbildung 5)

Warnung! Verwenden Sie das Produkt nicht ohne den Trichterdeckel (B).

Hinweis! Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Wenn der Knopf nicht richtig angezogen ist, lässt sich das Gerät nicht starten.

5. Zum Sammeln von geschreddertem Material, den Beutel am Produkt anbringen. Befestigen Sie die Griffe an den Haken an der Seite des Produkts. (Abbildung 6)

4 Anwendung

Warnung! Lesen Sie die Anleitung gründlich durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der korrekten Verwendung der Maschine vertraut.

Warnung! Überprüfen Sie vor der Benutzung das Netz- und das Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Sollte das Kabel während der Benutzung beschädigt werden, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie die Stromversorgung unterbrochen haben. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Warnung! Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.

4.1 Was Sie tun müssen, bevor Sie das Produkt bedienen

- Vergewissern Sie sich, dass der Trichter leer ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Material, das Sie dem Produkt zuführen, keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthält.

4.2 So verwenden Sie das Produkt

Warnung! Der Schneidkopf dreht sich noch einige Sekunden lang weiter, nachdem der Motor des Geräts zum Stillstand gekommen ist.

Warnung! Halten Sie das Produkt an, bevor Sie den Beutel anbringen oder entfernen.

Warnung! Sichern Sie das Produkt, damit es nicht umkippt und beschädigt wird, wenn es in einem Fahrzeug transportiert wird.

Vorsicht! Wenn der Schneidemechanismus auf Fremdkörper trifft oder das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, schalten Sie sofort die Stromquelle aus und lassen Sie das Gerät stillstehen. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Produkt wieder in Betrieb nehmen:

- Prüfen Sie auf Schäden.
- Ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile.
- Prüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind, und ziehen Sie sie fest.

- Halten Sie alle Körperteile von der Öffnung des Einfüllschachts fern.
- Fassen Sie nicht mit den Händen oder anderen Körperteilen oder Kleidungsstücken in den Trichter, den Auswurfschacht oder in die Nähe beweglicher Teile.

- Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht und den richtigen Stand. Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Stellen Sie sich nicht höher als die Basis des Geräts, wenn Sie Material einfüllen.
- Halten Sie sich beim Betrieb des Geräts immer außerhalb des Auswerfzone auf.
- Achten Sie darauf, dass sich das verarbeitete Material nicht in der Auswerfzone ansammelt; dies kann eine ordnungsgemäße Entleerung verhindern und dazu führen, dass das Material in die Einfüllöffnung zurückgedrückt wird.
- Wenn das Gerät verstopft ist, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie die Verschmutzung beseitigen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen oder ohne angebrachte Sicherheitsvorrichtungen wie z. B. einem Schmutzfänger, oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Halten Sie die Stromquelle frei von Schmutz und anderen Ansammlungen, um eine Beschädigung der Stromquelle oder einen möglichen Brand zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für Arbeiten im Freien zugelassen und gegen Spritzwasser geschützt sind. Das Verlängerungskabel muss bei einer Kabellänge von weniger als 25 m einen Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm^2 und bei einer Länge von mehr als 25 m einen Leiterquerschnitt von 2,5 mm^2 aufweisen. Rollen Sie die Kabeltrommel vor dem Gebrauch immer ab. Überprüfen Sie den Zustand des Kabels.
- Schließen Sie ein beschädigtes Kabel nicht an das Stromnetz an und berühren Sie ein beschädigtes Kabel nicht, bevor Sie es vom Stromnetz getrennt haben, da ein beschädigtes Kabel zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen kann.
- Halten Sie Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden am Kabel zu vermeiden, die zum Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.

1. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste (A), um das Gerät zu starten oder zu stoppen. (Abbildung 7)

Hinweis! Drücken Sie den Unterbrecherknopf, wenn das Gerät nicht startet.

2. Starten Sie die Zerkleinerung, nachdem der Motor etwa 30 Sekunden lang gelaufen ist, um sicherzustellen, dass der Motor die richtige Drehzahl erreicht hat.

3. Laden Sie das Material in den Trichter. Führen Sie den Stößel in den Trichter ein, um das Material zum Messerteller zu schieben. (Abbildung 8)

4. Warten Sie, bis das gesamte Material zerkleinert wurde, bevor Sie weiteres Material hinzufügen.

4.3 So sammeln Sie das geschredderte Material

⚠ **Warnung!** Halten Sie das Produkt an, bevor Sie den Beutel anbringen oder entfernen. Die Schredderscheibe stoppt innerhalb von 5 Sekunden, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.

- Sie können den mit dem Produkt gelieferten Beutel verwenden oder eine Plane unter das Produkt legen, um das zerkleinerte Material aufzufangen.
- Wenn Sie die Tasche verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Griffe an beiden Seiten des Produkts richtig aufgehängt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsschlitze am Gehäuse des Geräts nicht durch den Beutel oder zerkleinertes Material verdeckt sind.

5 Wartung und Pflege

⚠ **Warnung!** Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind: wenn Sie das Gerät verlassen, bevor Sie eine Verstopfung beseitigen oder den Auswurfschacht freimachen und bevor Sie irgendwelche Kontrollen oder Arbeiten am Gerät durchführen.

⚠ **Achtung!** Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Flüssigkeit und lassen Sie keine Flüssigkeit in das Produkt eindringen.

⚠ **Achtung!** Bei Wartungsarbeiten am Gerät ist zu beachten, dass sich die Zerkleinerungsteile noch bewegen können, auch wenn die Stromquelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung ausgeschaltet ist.

- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen oder andere Wartungsarbeiten vornehmen. Pflegen Sie das Produkt mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Geräts regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen; verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.

- Die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung darf nicht außer Kraft gesetzt werden.
- Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch und milde Seife zur Reinigung des Produkts. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Reiniger auf Lösungsmittelbasis.
- Entfernen Sie den Schmutz mit einer weichen Bürste.

5.1 Die Klingen

Wenn beide Schneidkanten der Klinge abgenutzt sind, müssen sie als Paar ersetzt werden. Die Klingen können nachgeschliffen werden, dies muss jedoch von einer erfahrenen Person durchgeführt werden. Das Gewicht der einzelnen Klingen ist entscheidend für die Balance der Mähscheibe. Jedes Ungleichgewicht kann zu Schäden am Produkt und zu Verletzungen des Bedieners führen.

5.1.1 So tauschen Sie die Klingen aus

1. Schrauben Sie den Knopf am Trichter ab, um den Deckel (A) zu öffnen. (Abbildung 9)
2. Lösen Sie alle Schrauben und entfernen Sie die Metallplatte (B). (Abbildung 9)

Hinweis! Die Klingen haben zwei Schneidekanten. Wenn die Klingen abgenutzt sind, können sie umgedreht werden, um die andere Seite der Klinge zu verwenden.

⚠ **Achtung!** Tragen Sie beim Auswechseln der Klingen Handschuhe.

3. Verriegeln Sie den Messerteller mit einem Schraubendreher. Entfernen Sie die beiden inneren Schrauben und notieren Sie die Position des Schnittwinkels des Messers. (Abbildung 10)
4. Entfernen Sie das Messer, drehen Sie es um 180 Grad und ziehen Sie die Messer wieder fest. Vergewissern Sie sich, dass die Klingen richtig befestigt sind. (Abbildung 11)
5. Wiederholen Sie die vorgenannten Schritte für das andere Blatt.

5.2 So entriegeln Sie die Sicherheitsverriegelung des Geräts

⚠ **Warnung!** Halten Sie das Gerät an, schieben Sie den Schalter in die Position OFF und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Gerät vornehmen.

Der Zerkleinerer ist mit einem Sicherheitsschalter an der Dichtung zwischen Deckel und Auswurfschacht ausgestattet. Wenn der Deckel nicht perfekt sitzt und mit dem Auswurfschacht verbunden ist, wird der Sicherheitsschalter ausgelöst und der Motor stoppt. In diesem Fall:

1. Öffnen Sie den Deckel.
2. Reinigen Sie den Schneid- und Auswurfbereich und entfernen Sie Gegenstände, die die Klingen blockieren.
3. Klappen Sie die Abdeckung zusammen und schrauben Sie den Abdeckungsknopf am Auswurfschacht wieder ein.

6 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Motorschutz wurde ausgelöst.	Entfernen Sie das gesamte zerkleinerte Material und drücken Sie den Schutzschalter, um das Gerät neu zu starten.
	Die Stromzufuhr wurde unterbrochen. Der Sicherheitsschalter ist nicht richtig angezogen.	Überprüfen Sie das Netzkabel, den Stecker und die Sicherung. Prüfen Sie, ob der Drehknopf richtig angezogen ist.
Das Material wird nicht in den Zerkleinerer gezogen.	Der Trichter oder die Messer sind verstopft.	Führen Sie eine Überprüfung durch und entfernen Sie alle festsitzenden Materialien aus dem Trichter oder den Messern.
	Die Klingen sind abgenutzt.	Überprüfen Sie die Klingen, schärfen Sie sie oder tauschen Sie sie aus, falls erforderlich.

7 Lagerung

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.

8 Entsorgung

8.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V
Leistung	2500 W (P40)[1]
Geschwindigkeit ohne Last	4200 Min^{-1}
Max. Schnittbreite	Ø 45mm
Klassifizierung	Klasse II
Schutzgrad	IPX4
Gewicht	10,3 kg

Geräuschpegel	
Schalldruckpegel, LpA[2]	95,5 dB(A), K = 3 dB
Gemessener Schallleistungspegel $^{LwA\ 1}$	103,8 dB(A), K = 2,46 dB
Garantierter Schallleistungspegel, ^{LwA} 1	106 dB(A)

Warnung! Stets Gehörschutz tragen!

Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

1 Erläuterung der Betriebsart 2500 W (P40): Dauerbetrieb, periodischer Betrieb. Periodischer Dauerbetrieb 2500 W (P40), gefolgt von der Angabe der Dauer des Betriebs auf dem Typenschild. Das bedeutet, dass die Maschine kontinuierlich mit einer Folge identischer Arbeitszyklen betrieben werden kann, wobei jeder Zyklus aus einer Betriebszeit (40 %) bei konstanter Last (2500 W) und einer Betriebszeit (60 %) bei Nulllast besteht. Es gibt keine stromlose und ruhende Zeit.

2 Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden. Die Messwerte wurden ermittelt in Übereinstimmung mit EN 50434:2014.

Sisällysluettelo

1 Johdanto 45

1.1 Tuotteen kuvaus 45

1.2 Käyttötarkoitus 45

1.3 Symbolit 45

1.4 Tuotteen yleiskuvaus 46

2 Turvallisuus 46

2.1 Turvallisuusmääräykset 46

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten 46

3 Kokoaminen 47

4 Käyttäminen 47

4.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä 47

4.2 Tuotteen käyttäminen 47

4.3 Silputtujen materiaalien kerääminen 48

5 Huolto 48

5.1 Terät 48

5.2 Turvalukituksen avaaminen 49

6 Vianetsintä 49

7 Varastointi 50

8 Hävittäminen 50

9 Tekniset tiedot 50

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on sähkökäyttöinen silppuri.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu lehtien ja muun puutarhajätteen, kuten pensasaidan leikkuujätteen, silppuamiseen. Vain kotikäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Pidä sivulliset loitolla.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä.
	Varoitus! Pyörivät terät! Pidä kädet ja jalat poissa aukoista, kun kone on käynnissä.
	Varoitus! Katkaise virta ja irrota pistoke verkkovirrasta ennen kuin säädät, puhdistat, korjaat tai huollat tuotetta, tai jos kaapeli on vaurioitunut tai juuttunut.
	Odota, kunnes kaikki koneen osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin kosketat niitä.
	Älä käytä askelmana.
	Varoitus! Terän aiheuttama loukkaantumisvaara!
	Varoitus! Sinkoilevia esineitä

CE	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Syöttökapula
2. Säiliö
3. Kansi
4. Poistokouru
5. Pyörä
6. Pyörän akseli
7. Jalusta
8. Virtakaapeli
9. Tuuletusaukko
10. ON/OFF-painike
11. Katkaisin
12. Nuppi - säiliön kansi
13. Kahva
14. Pussi

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä asiat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten, henkilöiden, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, henkilöiden, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, tai henkilöiden, jotka eivät ole perehtyneet näihin ohjeisiin, käyttää tuotetta. Paikalliset määräykset voiva rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos lähistöllä on muita ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Älä altista tuotetta sateelle.
- Älä käytä tuotetta huonoissa sääolosuhteissa varsinkaan jos on olemassa salamoinnin vaara.
- Tuotetta saa käyttää vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä tuotetta, jos suojukset ovat vaurioituneet tai jos niitä ei ole asennettu.
- Älä käynnistä tuotetta viemällä käsiäsi tai jalkojasi leikkausterien lähelle.
- Pidä tuotteen tuuletusaukot puhtaina.
- Tuote on tarkastettava säännöllisesti silmämääräisesti vaurioituneiden, puuttuvien tai väärin asennettujen suojusten varalta.
- Tuotetta on huollettava säännöllisesti.
- Tuote on toimitettava korjattavaksi valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Pistoke on irrotettava verkkovirrasta, kun käyttäjä poistuu tuotteen luota, sekä ennen tukosten puhdistamista, tuotteen tarkastusta tai huoltoa, osien kokoamista ja tuotteen puhdistamista.
- Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia käyttäessäsi tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, kun olet paljain jaloin tai käytät avoimia sandaaleja. Älä käytä vaatteita, jotka istuvat väljästi tai joissa on roikkuvia naruja tai nauhoja.
- Käytä tuotetta kiinteällä ja tasaisella alustalla.
- Varmista, että lähellä ei ole sivullisia, kun käynnistät tuotteen.
- Älä kuljeta tuotetta, kun virtalähde on kytketty.

3 Kokoaminen

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

Varoitus! Varmista aina, että tuote on pysäytetty ja että pistoketta ei ole kytketty, ennen kuin tuotteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Jos tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko vahingossa tapahtuvan käynnistyksen vuoksi.

Varoitus! Älä koskaan käynnistä tuotetta ennen kuin se on täysin koottu. Osittain kootun tuotteen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja vahingossa tapahtuvan käynnistyksen seurauksena.

1. Aseta pyörän akseli jalustaan. (Kuva 2)
2. Kiinnitä jalusta tuotteen takaosaan. (Kuva 2)
3. Kiinnitä molemmat pyörät kuvassa näkyvään jalustaan. (Kuva 3)

   A. Pyörän akseli
   B. Aluslevy
   C. Pyörä
   D. Hylsy
   E. Mutteri M8
   F. Pyörän suojus
4. Kiristä turvakytkimen (A) nuppi. (Kuva 5)

Varoitus! Älä käytä tuotetta ilman säiliön kantta (B).

Huom! Tuotteessa on turvakytkin. Jos nuppia ei ole kiristetty oikein, tuote ei käynnisty.

5. Jos haluat kerätä silputtua materiaalia, kiinnitäpussi tuotteeseen. Kiinnitä kahvat tuotteen sivulla oleviin koukkuihin. (Kuva 6)

4 Käyttäminen

Varoitus! Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu tuotteen ohjaimiin ja oikeaan käyttöön.

Varoitus! Tarkista ennen käyttöä verkkovirta ja jatkojohto vaurioiden tai kulumisen merkkien varalta. Jos kaapeli vaurioituu käytön aikana, irrota se verkkovirrasta välittömästi. Älä koske kaapeliin ennen virtalähteen irrottamista. Älä käytä tuotetta, jos kaapeli on vaurioitunut tai kulunut.

Varoitus! Älä koskaan käytä tuotetta, jos lähistöllä on muita ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.

4.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

- Varmista, että säiliö on tyhjä.
- Varmista, että tuotteeseen syöttämäsi materiaali ei sisällä metallia, kiviä, pulloja, tölkkejä tai muita vieraita esineitä.

4.2 Tuotteen käyttäminen

Varoitus! Leikkuupää pyörii edelleen muutaman sekunnin ajan tuotteen moottorin toiminnan pysähtymisen jälkeen.

Varoitus! Pysäytä tuote ennen pussin kiinnittämistä tai poistamista

Varoitus! Kiinnitä tuote, jotta se ei kaadu ja vahingoitu, kun tuotetta kuljetetaan ajoneuvossa.

Varoitus! Jos leikkuumekanismi osuu vieraisiin esineisiin tai jos tuotteesta kuuluu epätavallista ääntä tai se alkaa täristä, sammuta virtalähde välittömästi ja anna tuotteen pysähtyä. Irrota tuote virtalähteestä ja suorita seuraavat vaiheet ennen tuotteen uudelleenkäynnistystä ja käyttöä:

- Tarkista vaurioiden varalta.
- Vaihda tai korjaa vaurioituneet osat.
- Tarkista ja/tai kiristä kaikki irralliset osat.

- Pidä kaikki kehonosat poissa syöttökourun aukosta.
- Älä laita käsiä tai muita kehon tai vaatteiden osia säiliön, poistokourun tai liikkuvien osien lähelle.
- Seiso aina vakaasti ja hyvässä tasapainossa. Älä kurota. Älä seiso korkeammalla tasolla tuotteen alaosaan verrattuna, kun syötät materiaalia siihen.
- Pysy aina loitolla poistoalueelta, kun tuote on käynnissä.
- Älä anna käsitellyn materiaalin kerääntyä poistoalueelle. Se voi estää asianmukaisen poistumisen ja johtaa materiaalin takapotkuun syöttöaukossa.
- Jos tuote tukkeutuu, pysäytä ja irrota tuote verkkovirrasta ennen roskien puhdistamista.
- Älä käytä tuotetta, jos suojukset ovat vaurioituneet tai jos turvalaitteita, kuten roskien kerääjää, ei ole asennettu, tai jos kaapeli on vaurioitunut tai kulunut.
- Pidä virtalähde puhtaana roskista ja muista kertymistä virtalähteen vaurioitumisen tai mahdollisen tulipalon estämiseksi.

- Älä kallista tuotetta käytön aikana.
- Käytä vain ulkotöihin hyväksyttyjä ja roiskeilta suojattuja jatkojohtoja. Jatkojohdon johtimen on oltava vähintään 1,5 mm^2, jos kaapelin pituus on alle 25 m, ja 2,5 mm^2, jos kaapelin pituus on yli 25 m. Avaa kaapelikela aina ennen käyttöä. Tarkista kaapelin kunto.
- Älä kytke vaurioitunutta kaapelia verkkovirtaan tai koske vaurioituneeseen kaapeliin ennen kuin se irrotetaan verkkovirrasta, koska vaurioitunut kaapeli voi aiheuttaa kosketukseen jännitteisten osien kanssa.
- Pidä jatkojohdot loitolla liikkuvista vaarallisista osista, jotta kaapeli ei vaurioidu, sillä se voi aiheuttaa kosketukseen jännitteisten osien kanssa.

1. Käynnistä tai pysäytä tuote painamalla ON/OFF-painiketta (A). (Kuva 7)

Huom! Paina katkaisinpainiketta, jos tuote ei käynnisty.

2. Aloita silppuaminen, kun moottori on ollut käynnissä noin 30 sekuntia varmistaaksesi, että moottori on saavuttanut oikean kierrosluvun.

3. Syötä materiaali säiliöön. Aseta syöttökapula säiliöön, jotta voit työntää materiaalia kohti teräkiekkoa. (Kuva 8)

4. Odota, kunnes kaikki materiaalit on silputtu, ennen kuin lisäät materiaalia.

4.3 Silputtujen materiaalien kerääminen

⚠ **Varoitus!** Pysäytä tuote ennen pussin kiinnittämistä tai poistamista. Silppurikiekko pysähtyy 5 sekunnin kuluessa tuotteen sammuttamisesta.

- Voit käyttää tuotteen mukana toimitettua pussia tai laittaa suojapeitteen tuotteen alle silputtujen materiaalien keräämiseksi.
- Jos käytät pussia, varmista, että kahvat roikkuvat oikein tuotteen molemmilla puolilla.
- Varmista, että pussi tai silputtu materiaali ei peitä tuotteen rungossa olevia tuuletusaukkoja.

5 Huolto

⚠ **Varoitus!** Pysäytä tuote ja irrota pistoke verkkovirrasta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin poistut tuotteen luota, puhdistat tukoksen tai avaat kourun ja ennen kuin tarkistat tai työskentelet tuotteen kanssa.

⚠ **Huomio!** Älä upota mitään tuotteen osaa nesteeseen äläkä anna nesteen tunkeutua tuotteeseen.

⚠ **Huomio!** Kun tuotetta huolletaan, ota huomioon, että vaikka virtalähde on kytketty pois päältä suojuksen lukitusominaisuuden vuoksi, silppurin osat voivat silti liikkua.

- Anna tuotteen jäähtyä ennen tarkastuksia, säätöjä tai muita huoltotoimenpiteitä. Huolla tuotetta huolellisesti ja pidä se puhtaana.
- Puhdista tuotteen tuuletusaukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden vuoksi. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.
- Älä ohita suojuksen lukitusominaisuutta.
- Käytä tuotteen puhdistamiseen vain kosteaa liinaa ja mietoa saippuaa. Älä käytä hankausaineita tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- Poista lika pehmeällä harjalla.

5.1 Terät

Kun terän molemmat leikkuureunat ovat kuluneet, ne on vaihdettava yhtä aikaa. Terät voidaan teroittaa uudelleen pätevän henkilön toimesta. Kunkin terän paino on kriittinen leikkuukiekon tasapainon ylläpitämiseksi. Mikä tahansa epätasapaino voi vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa vamman käyttäjälle.

5.1.1 Terien vaihtaminen

1. Kierrä säiliön nuppi irti, jotta voit avata kannen (A). (Kuva 9)

2. Kierrä kaikki ruuvit irti ja poista metallilevy (B). (Kuva 9)

Huom! Terissä on kaksi leikkuureunaa. Kun terät ovat kuluneet, ne voidaan kääntää toisinpäin käytön jatkamista varten.

⚠ **Huomio!** Käytä käsineitä, kun vaihdat teriä.

3. Lukitse teräkiekko ruuvitaltalla. Irrota kaksi sisällä olevaa ruuvia ja huomioi terän leikkauskulman sijainti. (Kuva 10)

4. Poista terä, kierrä sitä 180 astetta ja kiristä sitten terät uudelleen. Varmista, että terät on kiinnitetty oikein. (Kuva 11)

5. Toista edeltävät vaiheet toisen terän kohdalla.

5.2 Turvalukituksen avaaminen

Varoitus! Pysäytä tuote, työnnä kytkin OFF-asentoon ja irrota virtapistoke ennen kuin kohdistat tuotteeseen mitään toimenpiteitä.

Silppuri on varustettu turvakytkimellä, joka sijaitsee kannen ja poistokourun välisessä tiivisteessä. Jos kantta ei ole kiinnitetty kunnolla paikalleen poistokouruun, turvakytkin laukeaa ja moottori pysähtyy. Tässä tapauksessa:

1. Avaa kansi.
2. Puhdista leikkuu- ja poistoalue ja poista esineet, jotka tukkivat terät.
3. Taita kansi paikoilleen ja ruuvaa poistokourun kansinuppi takaisin sisään.

6 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote ei käynnisty.	Moottorin suojaus laukeaa.	Poista kaikki silputtu materiaali ja käynnistä tuote uudelleen painamalla katkaisinta.
	Virransyöttö on keskeytynyt. Turvakytkintä ei ole kiristetty oikein.	Tarkista virtakaapeli, pistoke ja sulake. Tarkista ja varmista, että nuppi on kiristetty oikein.
Materiaali ei syöty silppurin sisään.	Säiliö tai terät ovat tukossa.	Tarkista ja poista kaikki juuttuneet materiaalit säiliöstä tai teristä.
	Terät ovat kuluneet.	Tarkista, teroita tai vaihda terät tarvittaessa.

7 Varastointi

Säilytä tuotetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa. Anna tuotteen jäähtyä aina ennen varastointia.

8 Hävittäminen

8.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V
Teho	2500 W (P40)[1]
Kuormittamaton nopeus	4200 min^{-1}
Enimmäisleikkuuleveys	Ø45 mm
Luokitus	Luokka II
Suojausluokitus	IPX4
Paino	10,3 kg
Melutasot	
Äänipainetaso, LpA[2]	95,5 dB(A), K= 3 dB
Mitattu äänitehotaso LwA[1]	103,8 dB(A), K= 2,46 dB
Taattu äänitehotaso, LwA[1]	106 dB(A)

Varoitus! Käytä aina kuulosuojaimia!

Varoitus! Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, esimerkiksi työkalun virrankatkaisuaika, tyhjäkäyntiaika ja käynnistysaika).

1 Käyttötyypin 2500W (P40) selitys: jatkuvatoiminen jaksoittainen käyttö. Jatkuvatoiminen jaksoittainen käyttö 2500W (P40), jota seuraa osoitus käytön kestosta luokitusmerkinnän mukaisesti. Se tarkoittaa, että konetta voidaan käyttää jatkuvasti identtisten käyttöjaksojen sarjassa kunkin jakson koostuessa käyttöajasta (40 %) vakiokuormituksella (2500 W) ja käyttöajasta (60 %) ilman kuormitusta. Jännitteettömän ja lepotilan aikaa ei ole.

2 Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 50434:2014 mukaisesti.

Sommaire

1 Introduction 51

1.1 Description du produit....51

1.2 Utilisation prévue....51

1.3 Symboles....51

1.4 Présentation du produit....52

2 Sécurité 52

2.1 Définitions relatives à la sécurité....52

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement....52

3 Assemblage 53

4 Fonctionnement 53

4.1 Mesures à prendre avant d'utiliser le produit....53

4.2 Pour utiliser le produit....53

4.3 Pour collecter les documents déchiquetés....54

5 Maintenance 54

5.1 Les lames....54

5.2 Pour déverrouiller le dispositif de verrouillage de sécurité....55

6 Dépannage 56

7 Stockage 56

8 Élimination 56

9 Données techniques 56

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un broyeur à entraînement électrique.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est destiné à être utilisé pour broyer les feuilles et autres déchets de jardin tels que les tailles de haies. Pour usage domestique uniquement.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Tenez les passants à l'écart.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive.
	Portez des gants de protection.
	Avertissement ! Lames tournantes ! Gardez les mains et les pieds à l'écart des ouvertures lorsque la machine est en marche.
	Avertissement ! Éteignez et débranchez le produit avant de le régler, de le nettoyer, de le réparer, de l'entretenir ou si le câble est endommagé ou emmêlé.
	Attendez que tous les composants de la machine soient complètement arrêtés avant de les toucher.
	Ne pas utiliser comme marchepied
	Avertissement ! Risque de coupure !

	Avertissement ! Objets éjectés
CE	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recyclez comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Plongeur
2. Trémie
3. Couvercle
4. Goulotte d'évacuation
5. Roue
6. Axe de roue
7. Support
8. Câble d'alimentation
9. Évent
10. Bouton Marche/Arrêt
11. Disjoncteur
12. Bouton - couvercle de la trémie
13. Poignée
14. Sac

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, ou les personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- N'utilisez pas le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- N'exposez pas le produit à la pluie.
- N'utilisez pas le produit dans des conditions météorologiques défavorables, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas le produit si les protections ou les écrans sont endommagés ou si les protections ou les écrans ne sont pas en place.
- Ne démarrez pas le produit avec les mains et les pieds à proximité des organes de coupe.
- Gardez les évents du produit dégagés.
- Le produit doit faire l'objet d'un contrôle visuel régulier pour vérifier que les protections ou les écrans ne sont pas endommagés, manquants ou mal placés.
- Le produit doit être entretenu régulièrement.
- Le produit doit être réparé par un centre de service agréé.
- La fiche doit être débranchée lorsque l'utilisateur quitte le produit, avant le nettoyage des blocages, l'inspection ou l'entretien du produit, lorsque les pièces sont assemblées et lorsque le produit est nettoyé.
- Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives lorsque vous utilisez le produit.
- N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes. Ne portez pas de vêtements amples, ou comportant des cordons ou des cravates qui pendent.
- Utilisez le produit sur une surface ferme et plane.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes à proximité lorsque vous mettez le produit en marche.
- Ne transportez pas ce produit lorsque la source d'alimentation est en marche.

3 Assemblage

Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

Avertissement ! Assurez-vous toujours que le produit est arrêté et que la fiche n'est pas branchée avant toute intervention. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves dues à un démarrage accidentel.

Avertissement ! Ne mettez jamais le produit en marche avant qu'il ne soit entièrement assemblé. L'utilisation d'un produit partiellement assemblé peut entraîner des blessures graves en cas de démarrage accidentel.

1. Insérez l'axe de la roue dans le support. (Figure 2)
2. Fixez le support à l'arrière du produit. (Figure 2)
3. Fixez les deux roues au support indiqué sur l'illustration. (Figure 3)

   A. Axe de roue
   B. Rondelle
   C. Roue
   D. Manchon
   E. Écrou M8
   F. Revêtement de roue
4. Serrez le bouton de l'interrupteur de sécurité (A). (Figure 5)

Avertissement ! N'utilisez pas le produit sans le couvercle de la trémie (B).

Remarque ! Le produit est équipé d'un interrupteur de sécurité. Si le bouton n'est pas correctement serré, l'appareil ne démarre pas.

5. Pour collecter les matériaux déchiquetés, fixez le sac au produit. Fixez les poignées sur les crochets situés sur le côté du produit. (Figure 6)

4 Fonctionnement

Avertissement ! Veuillez lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée du produit.

Avertissement ! Avant toute utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation et le câble de rallonge ne présentent pas de signes d'endommagement ou de vieillissement. Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas le câble avant d'avoir débranché l'alimentation. Évitez d'utiliser le produit si le câble d'alimentation est endommagé ou abîmé.

Avertissement ! N'utilisez jamais le produit si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

4.1 Mesures à prendre avant d'utiliser le produit

- Assurez-vous que la trémie est vide.
- Veillez à ce que les matériaux que vous introduisez dans le produit ne contiennent pas de morceaux de métal, de pierres, de bouteilles, de boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers.

4.2 Pour utiliser le produit

Avertissement ! La tête de coupe continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur du produit.

Avertissement ! Arrêtez le produit avant de fixer ou de retirer le sac

Avertissement ! Fixez le produit pour éviter qu'il ne bascule et ne soit endommagé lorsque le produit est transporté dans un véhicule.

Attention ! Si le mécanisme de coupe heurte des objets étrangers ou si le produit commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement la source d'alimentation et laissez le produit s'arrêter. Déconnectez le produit de l'alimentation et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et d'utiliser le produit :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées.
- Vérifiez et/ou resserrez toute pièce desserrée.

- Tenez les parties du corps éloignées de l'ouverture de la goulotte d'alimentation.
- Ne mettez pas les mains ou toute autre partie du corps ou des vêtements à l'intérieur de la trémie, de la goulotte d'éjection ou à proximité des pièces en mouvement.
- Gardez l'équilibre et un bon appui à tout moment. Ne tendez pas trop les bras. Ne vous tenez pas à un niveau plus élevé que la base du produit lorsque vous l'alimentez.
- Il faut toujours se tenir à l'écart de la zone de décharge lorsque le produit fonctionne.

- Ne laissez pas le produit traité s'accumuler dans la zone de décharge. Cela peut empêcher une décharge correcte et provoquer un rebond du produit dans l'ouverture d'alimentation.
- Si le produit est obstrué, arrêtez et débranchez-le avant de dégager les débris.
- N'utilisez pas le produit si les protections ou les écrans sont défectueux, ou si les dispositifs de sécurité (par exemple le collecteur de débris) ne sont pas en place, ou si le câble est endommagé ou usé.
- Gardez la source d'alimentation à l'écart des débris et autres accumulations afin d'éviter de l'endommager ou de provoquer un incendie.
- N'inclinez pas le produit pendant son fonctionnement.
- N'utilisez que des rallonges approuvées pour les travaux en extérieur et protégées contre les éclaboussures. La rallonge doit avoir des conducteurs d'au moins 1,5 mm^2 pour une longueur de câble inférieure à 25 m et de 2,5 mm^2 si la longueur est supérieure à 25 m. Avant toute utilisation, il faut toujours dérouler l'enrouleur de câble. Examinez l'état du câble.
- Ne connectez pas un câble endommagé au réseau électrique ou ne touchez pas un câble endommagé avant qu'il ne soit déconnecté du réseau électrique, car un câble endommagé peut entraîner un contact avec des pièces sous tension.
- Tenez les câbles de rallonge à l'écart des pièces mobiles dangereuses afin d'éviter que le câble ne soit endommagé et qu'il n'entre en contact avec des pièces sous tension.

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF (A) pour démarrer ou arrêter le produit. (Figure 7)

Remarque ! Appuyer sur le bouton du disjoncteur si le produit ne démarre pas.

2. Démarrez le broyage après que le moteur a fonctionné pendant environ 30 secondes pour vous assurer que le moteur a atteint le bon régime.
3. Chargez le matériau dans la trémie. Insérez le plongeur dans la trémie pour pousser le matériau vers le disque de coupe. (Figure 8)
4. Attendez que tous les matériaux aient été déchiquetés avant d'en ajouter d'autres.

4.3 Pour collecter les documents déchiquetés

⚠ **Avertissement !** Arrêtez le produit avant de fixer ou d'enlever le sac. Le disque déchiqueteur s'arrête dans les 5 secondes qui suivent l'arrêt du produit.

- Vous pouvez utiliser le sac fourni avec le produit ou placer une bâche sous le produit pour récupérer les matériaux broyés.
- Si vous utilisez le sac, assurez-vous que les poignées sont correctement accrochées des deux côtés du produit.
- Assurez-vous que les fentes d'aération sur le corps du produit ne sont pas couvertes par le sac ou le matériau déchiqueté.

5 Maintenance

⚠ **Avertissement !** Arrêtez le produit et débranchez la fiche du réseau électrique. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées : lorsque vous quittez le produit, avant de nettoyer un bouchon ou de déboucher la goulotte et avant d'effectuer tout contrôle ou toute intervention sur le produit.

⚠ **Attention !** N'immergez pas une partie quelconque du produit dans un liquide et ne laissez pas de liquide pénétrer dans le produit.

⚠ **Attention !** Lors de l'entretien du produit, il faut savoir que même si la source d'alimentation est coupée en raison du dispositif de verrouillage de la protection, les pièces à broyer peuvent encore bouger.

- Laissez le produit refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages ou tout autre entretien. Entretenez le produit avec soin et maintenez-le propre.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du produit à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurit. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Ne neutralisez pas le dispositif d'interverrouillage de la protection.
- Utilisez uniquement un chiffon humide et un savon doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de nettoyants à base de solvants.
- Enlevez la saleté à l'aide d'une brosse douce.

5.1 Les lames

Lorsque les deux tranchants de la lame sont usés, elles doivent être remplacées en même temps. Les lames peuvent être réaffûtées, mais cette opération doit être effectuée par une personne expérimentée. Le poids de chaque lame est essentiel pour maintenir l'équilibre du disque de coupe. Tout déséquilibre risque d'endommager le produit et de blesser l'opérateur.

5.1.1 Pour remplacer les lames

1. Dévissez le bouton de la trémie pour ouvrir le couvercle (A). (Figure 9)

2. Dévissez toutes les vis et retirez la plaque métallique (B). (Figure 9)

Remarque ! Les lames ont deux tranchants. Lorsque les lames sont usées, elles peuvent être inversées pour utiliser l'autre côté de la lame.

⚠ **Attention !** Portez des gants pour remplacer les lames.

3. Verrouillez le disque de la lame à l'aide d'un tournevis. Retirez les deux vis intérieures et notez la position de l'angle de coupe de la lame. (Figure 10)

4. Retirez la lame et tournez-la de 180 degrés, puis resserrez les lames. Assurez-vous que les lames sont correctement fixées. (Figure 11)

5. Répétez les étapes précédentes pour l'autre lame.

5.2 Pour déverrouiller le dispositif de verrouillage de sécurité

⚠ **Avertissement !** Arrêtez l'appareil, mettez l'interrupteur en position OFF et débranchez la fiche d'alimentation avant toute intervention sur le produit.

Le broyeur est équipé d'un interrupteur de sécurité au niveau du joint entre le couvercle et la goulotte d'éjection. Si le couvercle n'est pas parfaitement en place et fixé à la goulotte d'éjection, l'interrupteur de sécurité se déclenche et le moteur s'arrête. En l'occurrence :

1. Ouvrez le couvercle.

2. Nettoyez la zone de coupe et d'éjection et retirez les objets qui bloquent les lames.

3. Repliez le couvercle et revissez le bouton du couvercle de la goulotte d'évacuation.

6 Dépannage

Problème	Cause possible	Action
Le produit ne démarre pas.	La protection du moteur a été déclenchée.	Retirez tous les matériaux déchiquetés et appuyez sur le disjoncteur pour redémarrer le produit.
	L'alimentation électrique a été interrompue. L'interrupteur de sécurité n'est pas correctement serré.	Vérifiez le câble d'alimentation, la prise et le fusible. Vérifiez que le bouton est correctement serré.
Les matériaux ne sont pas entraînés à l'intérieur du broyeur.	La trémie ou les lames sont obstruées.	Vérifiez et retirez tous les matériaux coincés dans la trémie ou sur les lames.
	Les lames sont usées.	Vérifiez, affûtez ou remplacez les lames si nécessaire.

7 Stockage

Conservez le produit dans un endroit sec, hors de portée des enfants, et laissez-le toujours refroidir avant de le ranger.

8 Élimination

8.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V
Puissance	2500 W (P40)[1]
Vitesse à vide	4200 min^{-1}
Largeur de coupe max	Ø45 mm
Classification	Catégorie II
Degré de protection	IPX4
Poids	10,3 kg

Niveaux de bruit	
Niveau de pression acoustique, LpA[2]	95,5 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré LwA[1]	103,8 dB(A), K=2,46 dB
Niveau de puissance acoustique garanti, LwA[1]	106 dB(A)

Avertissement ! Portez toujours une protection auditive !

Avertissement ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

1 Explication du type de fonctionnement 2500 W (P40) : fonctionnement continu, fonctionnement périodique. Service périodique en fonctionnement continu 2500 W (P40), suivi d'une indication de la durée du service telle que mentionnée sur l'étiquette signalétique. Cela signifie que la machine peut être utilisée en continu selon une séquence de cycles de travail identiques, chaque cycle comprenant un temps de fonctionnement (40 %) à charge constante (2500 W) et un temps de fonctionnement (60 %) à vide. Il n'y a pas de temps hors tension et au repos.

2 Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, qui ont été mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 50434:2014.

Inhoudsopgave

1 Inleiding 57

1.1 Productbeschrijving....57

1.2 Beoogd gebruik....57

1.3 Symbolen....57

1.4 Productoverzicht....58

2 Veiligheid 58

2.1 Definities van veiligheid....58

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik....58

3 Montage 59

4 Gebruik 59

4.1 Doen voordat u het product....59

4.2 Het product bedienen....59

4.3 Het versnipperde materiaal verzamelen....60

5 Onderhoud 60

5.1 De messen....61

5.2 De veiligheidsvergrendeling ontgrendelen....61

6 Problemen oplossen 62

7 Opbergen 62

8 Afvoeren 62

9 Technische gegevens 62

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een elektrisch aangedreven shredder.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor het versnipperen van bladeren en ander tuinafval, zoals heggensnoeisel. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Houd omstanders op afstand.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
	Draag beschermende handschoenen.
	Waarschuwing! Roterende messen! Houd handen en voeten uit de openingen terwijl de machine draait.
	Waarschuwing! Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen, reinigingen, reparaties of onderhoud uitvoert of als de kabel beschadigd of verstrikt is.
	Wacht tot alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.
	Niet gebruiken als opstapje
	Waarschuwing! Snijgevaar!
	Waarschuwing! Uitgeworpen voorwerpen

CE	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Plunjer
2. Trechter
3. Kap
4. Uitwerpbak
5. Wiel
6. Wielas
7. Voet
8. Netsnoer
9. Ontluchtingsgat
10. Aan/uit-knop
11. Zekering
12. Knop - trechterkap
13. Handgreep
14. Tas

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ **Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

⚠ **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product niet als u moe of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, of mensen die niet bekend zijn met deze instructies, het product niet gebruiken. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet terwijl er mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- Stel het product niet bloot aan regen.
- Gebruik het product niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet als er gevaar voor bliksem bestaat.
- Het product mag alleen bij daglicht of goed kunstlicht worden gebruikt.
- Gebruik het product niet met beschadigde afschermingen of schilden of zonder geplaatste afschermingen of schilden.
- Start het product niet met uw handen en voeten in de buurt van de snijdende onderdelen.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij.
- Het product moet regelmatig visueel worden geïnspecteerd op beschadigde, ontbrekende of verkeerd geplaatste beschermingen of schilden.
- Het product moet regelmatig worden onderhouden.
- Het product moet worden gerepareerd in een erkend servicecentrum.
- De stekker moet uit het stopcontact worden getrokken wanneer het product door de gebruiker wordt verlaten, voordat verstoppingen worden schoongemaakt of inspectie of onderhoud aan het product wordt uitgevoerd, wanneer onderdelen worden gemonteerd en wanneer het product wordt gereinigd.
- Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming tijdens het gebruik van het product.
- Bedien het product niet als u blootsvoets bent of open sandalen draagt. Draag geen loszittende kleding of kleding met hangende koorden of strikbanden.
- Gebruik het product op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat er geen omstanders in de buurt zijn wanneer u het product start.
- Transporteer dit product niet terwijl de stroombron actief is.

3 Montage

⚠ **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ **Waarschuwing!** Zorg er altijd voor dat het product gestopt is en de stekker niet in het stopcontact zit voordat er werkzaamheden worden verricht. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel als gevolg van het per ongeluk opstarten.

⚠ **Waarschuwing!** Start het product nooit voordat het volledig gemonteerd is. Het gebruik van een gedeeltelijk gemonteerd product kan leiden tot ernstig letsel als gevolg van het per ongeluk opstarten.

1. Steek de wielas in de standaard. (Afbeelding 2)
2. Bevestig de standaard aan de achterkant van het product. (Afbeelding 2)
3. Bevestig beide wielen aan de standaard zoals weergegeven in de afbeelding. (Afbeelding 3)
   - A. Wielas
   - B. Ring
   - C. Wiel
   - D. Mof
   - E. Moer M8
   - F. Wielkap
4. Draai de knop voor de veiligheidsschakelaar (A) vast. (Afbeelding 5)

⚠ **Waarschuwing!** Gebruik het product niet zonder de trechterkap (B).

Let op! Het product beschikt over een veiligheidsschakelaar. Als de knop niet goed is vastgedraaid zal het product niet starten.

5. Voor het verzamelen van versnipperd materiaal moet de zak aan het product worden bevestigd. Bevestig de handgrepen aan de haken aan de zijkant van het product. (Afbeelding 6)

4 Gebruik

⚠ **Waarschuwing!** Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf bekend met de bedieningen en het correcte gebruik van het apparaat.

⚠ **Waarschuwing!** Controleer vóór gebruik het netsnoer en het verlengsnoer op tekenen van schade of veroudering. Mocht de kabel tijdens gebruik beschadigd raken, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak de kabel niet aan voordat u de voeding hebt losgekoppeld. Gebruik het product niet als de kabel is beschadigd of versleten is.

⚠ **Waarschuwing!** Gebruik het product nooit terwijl er mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.

4.1 Doen voordat u het product

- Zorg ervoor dat de trechter leeg is.
- Zorg ervoor dat het materiaal dat u in het product invoert geen stukjes metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen bevat.

4.2 Het product bedienen

⚠ **Waarschuwing!** De snijkop blijft nog enkele seconden draaien nadat de werking van de motor van het product stopt.

⚠ **Waarschuwing!** Stop het product voordat u de tas bevestigt of verwijdert

⚠ **Waarschuwing!** Zet het product vast om te voorkomen dat het kantelt en beschadigd raakt wanneer het wordt vervoerd in een voertuig.

⚠ **Voorzichtig!** Als het snijmechanisme vreemde voorwerpen raakt of als het product een abnormale geluiden of trillingen begint te geven, schakel dan onmiddellijk de stroombron uit en laat het product stoppen. Koppel het product los van de voeding en voer de volgende stappen uit voordat u het product opnieuw opstart en in gebruik neemt:

- Inspecteer op schade.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen.
- Controleer of eventuele losse onderdelen vastzitten en draai deze eventueel vast.

- Houd lichaamsdelen uit de buurt van de opening van de invoerklep.
- Steek geen handen of andere lichaamsdelen of kleding in de trechter, de uitwerpbak of in de buurt van bewegende delen.
- Zorg te allen tijde voor voldoende evenwicht en de juiste houding. Reik niet te ver. Ga niet op een hoger niveau staan dan de onderkant van het product wanneer u er materiaal in voert.

- Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpzone wanneer het product in werking is.
- Zorg ervoor dat verwerkt materiaal zich niet ophoopt in de uitwerpzone; dit kan een goede afvoer belemmeren en leiden tot terugslag van materiaal via de invoeropening.
- Als het product verstopt raakt, stopt u het en koppelt u het los van het elektriciteitsnet voordat u het vuil verwijdert.
- Gebruik het product niet als de afschermingen of schilden defect zijn, of als er geen veiligheidsvoorzieningen zoals een vuilverzamelaar zijn geplaatst, of als de kabel beschadigd of versleten is.
- Houd de stroombron vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de stroombron of mogelijke brand te voorkomen.
- Kantel het product niet tijdens gebruik.
- Gebruik alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor werkzaamheden buitenshuis en beschermd zijn tegen spatten. De verlengkabel moet geleiders hebben van minimaal 1,5 mm^2 bij een kabellengte van minder dan 25 m en 2,5 mm^2 als de lengte meer dan 25 m is. Rol voor gebruik altijd de kabelhaspel uit. Onderzoek de staat van de kabel.
- Een beschadigde kabel mag niet worden aangesloten op het elektriciteitsnet of worden aangeraakt voordat deze is losgekoppeld van het elektriciteitsnet, omdat een beschadigde kabel kan leiden tot contact met delen die onder spanning staan.
- Houd verlengkabels uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om schade aan de kabel te voorkomen, wat kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.

1. Druk op de aan/uit-knop (A) om het product te starten of te stoppen. (Afbeelding 7)

Let op! Druk op de stroomonderbrekerknop als het product niet start.

2. Start het versnipperen nadat de motor ongeveer 30 seconden heeft gedraaid om er zeker van te zijn dat de motor het juiste toerental heeft bereikt.
3. Laad het materiaal in de trechter. Steek de plunjer in de trechter om het materiaal naar de messchijf te duwen. (Afbeelding 8)
4. Wacht totdat al het materiaal is versnipperd voordat u meer materiaal toevoegt.

4.3 Het versnipperde materiaal verzamelen

⚠ **Waarschuwing!** Stop het product voordat u de tas bevestigt of verwijdert. De versnipperschijf stopt binnen 5 seconden nadat het product is uitgeschakeld.

- U kunt de bij het product geleverde zak gebruiken of een zeildoek onder het product leggen om het versnipperde materiaal op te vangen.
- Als u de tas gebruikt, zorg er dan voor dat de handvatten aan beide zijden van het product goed hangen.
- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven op de behuizing van het product niet worden afgedekt door de zak of versnipperd materiaal.

5 Onderhoud

⚠ **Waarschuwing!** Stop het product en haal de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen: wanneer u het product verlaat, voordat u een verstopping opruimt of de bak ontstopt en voordat u een controle of werkzaamheden aan het product uitvoert.

⚠ **Voorzichtig!** Dompel onderdelen van het product niet onder in vloeistof en zorg ervoor dat er geen vloeistof in het product binnendringt.

⚠ **Voorzichtig!** Wanneer er onderhoud aan het product wordt uitgevoerd, moet u er rekening mee houden dat de versnipperingsonderdelen nog steeds kunnen bewegen, ook al is de stroombron uitgeschakeld vanwege de vergrendelingsfunctie van de afscherming.

- Laat het product afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen of ander onderhoud uitvoert. Onderhoud het product zorgvuldig en houd het schoon.
- Maak de ventilatiesleuven van het product regelmatig schoon met een zachte borstel of een droge doek.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid; gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires.
- Negeer de vergrendelingsfunctie van de afscherming niet.
- Gebruik alleen een vochtige doek en milde zeep om het product schoon te maken. Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen op oplosmiddelbasis.
- Verwijder vuil met een zachte borstel.

5.1 De messen

Wanneer beide snijkanten van het mes versleten zijn, moeten ze per paar vervangen worden. De messen kunnen opnieuw worden geslepen, maar dit moet door een ervaren persoon worden gedaan. Het gewicht van elk mes is van cruciaal belang om de balans van de snijschijf te behouden. Elke onbalans kan schade aan het product en mogelijk letsel bij de bediener veroorzaken.

5.1.1 De messen vervangen

1. Draai de knop op de trechter los om de kap (A) te openen. (Afbeelding 9)
2. Draai alle schroeven los en verwijder de metalen plaat (B). (Afbeelding 9)

Let op! De messen zijn voorzien van twee snijkanten. Wanneer de messen versleten zijn, kunnen ze worden omgedraaid om de andere kant van het mes te gebruiken.

⚠ **Voorzichtig!** Draag handschoenen wanneer u de messen vervangt.

3. Vergrendel de messchijf met een schroevendraaier. Verwijder de twee binnenste schroeven en noteer de positie van de snijhoek van het mes. (Afbeelding 10)
4. Verwijder het mes, draai het 180 graden en draai de messen opnieuw vast. Zorg ervoor dat de messen correct zijn bevestigd. (Afbeelding 11)
5. Herhaal de voorgaande stappen voor het andere mes.

5.2 De veiligheidsvergrendeling ontgrendelen

⚠ **Waarschuwing!** Stop het product, zet de schakelaar in de UIT-stand en trek eerst de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het product uitvoert.

De versnipperaar is voorzien van een veiligheidsschakelaar op de afdichting tussen het deksel en de uitwerpbak. Als de afdekking niet perfect op zijn plaats zit en niet aan de uitwerpbak is bevestigd, wordt de veiligheidsschakelaar geactiveerd en stopt de motor. In dit geval:

1. Open de bak.
2. Maak het snij- en uitwerpgebied schoon en verwijder voorwerpen die de messen blokkeren.
3. Klap het deksel dicht en schroef de knop van de kap op de uitwerpbak er weer in.

6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
Het product start niet.	De motorbeveiliging is geactiveerd.	Verwijder al het versnipperde materiaal en druk op de stroomonderbreker om het product opnieuw te starten.
	De stroomvoorziening is onderbroken. De veiligheidsschakelaar is niet goed vastgedraaid.	Controleer de voedingskabel, de stekker en de zekering. Voer een controle uit en zorg ervoor dat de knop goed is vastgedraaid.
Het materiaal wordt niet in de versnipperaar getrokken.	De trechter of de messen zijn verstopt.	Voer een controle uit en verwijder alle vastzittende materialen uit de trechter of de messen.
	De messen zijn versleten.	Voer een controle uit en slijp of vervang de messen indien nodig.

7 Opbergen

Bewaar het product op een droge plaats, buiten bereik van kinderen. Laat het product altijd afkoelen voordat u het opbergt.

8 Afvoeren

8.1 Het product weggooien

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V
Vermogen	2500W (P40)[1]
Geen laadsnelheid	4200 min^{-1}
Max. snijbreedte	Ø45 mm
Classificatie	Klasse II
Beschermingsgraad	IPX4
Gewicht	10,3 kg

Geluidsniveaus	
Geluidsdrukniveau, LpA[2]	95,5 dB(A), K = 3 dB
Gemeten geluidsvermogenniveau LwA[1]	103,8 dB(A), K = 2,46 dB
Gegarandeerd geluidsvermogenniveau, LwA[1]	106 dB(A)

Waarschuwing! Draag altijd gehoorbeschermers!

Waarschuwing! De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Daarom moet worden bepaald welke veiligheidsmaatregelen nodig zijn om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de blootstelling onder werkelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de opstarttijd).

1 Toelichting bedrijfstype 2500W (P40): continubedrijf periodiek bedrijf. Periodiek bedrijf bij continu gebruik 2500W (P40), gevolgd door een indicatie van de duur van het bedrijf zoals vermeld op het typeplaatje. Dit betekent dat de machine continu kan worden gebruikt met een reeks identieke bedrijfscycli, waarbij elke cyclus bestaat uit een bedrijfstijd (40%) bij constante belasting (2500 W) en een bedrijfstijd (60%) bij nullast. Er is geen energieloze rustperiode.

2 De opgegeven waarden voor trillingen en geluid gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillend gereedschap met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met NEN-EN 50434:2014.

EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÆRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

027579

Model no.: GY6203

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

COMPOST SHREDDER / KOMPOSTKVARN / KOMPOSTKVERN / KOMPOSTKVÆRN / ROZDRABNIACZ DO KOMPOSTU / GARTENHÄCKSLER / PUUTARHASILPPURI / BROYEUR À COMPOST / COMPOSTMOLEN

230V, 2800W

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MR 2023/1230/EU	EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50434:2014
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-11:2019
OND 2000/14/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Målt lydeffektniveau for udstyr, som er repræsentativt for denne type: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: / Gemessener Schallleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: / Mitattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: /Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type : / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garantert lydeffektnivå: Garanteret lydeffektniveau: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schallleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie : Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Overensstemmelsesvurderings-procedure i henhold til 2000/14/EF: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: / Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE : /Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
103,8 dB(A)	106 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Bilag V / Załącznik V / Anhang V / Liite V / Annexe V / Bijlage V

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Dette produkt blev CE-mærket i år:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: 23

Skara 2026-10-19

Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. /Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

www.jula.com

027579
2026-10-20